

0057.

Vf. Reval 1861



Revalscher

# Kalender

für

1862.

Reval.

Druck und Verlag von F. G. Gressel.

1861.

ESTICA

A.2804.

Reval'scher

# Kalender

für

1862

welches ein gewöhnliches Jahr von 365 Tagen ist,

nebst

einem Anhange.

5A

242.

Reval.

Druck und Verlag von F. H. Gressel.

1861.

Der Druck dieses nur in den Ostseegouvernements abzuweisenden Kalenders wird unter der Bedingung gestattet, daß nach Beendigung desselben der Abgetheilten Censur in Dorpat die vorschriftmäßige Anzahl Exemplare zugestellt werde.

Dorpat, den 13. October 1861.  
(L. S.) No. 177.

Abgetheilter Censur de la Croix.

## Reval's denkwürdigste Jahre

(bis zur Capitulation).

Gründung der Stadt durch Waldemar II. von Dänemark . . . . .	1219	Sicher Belagerung . . . . .	1561
Einführung des Lübschen Rechts und Entstehung der Gilden um	1249	Belagerung Reval's durch eine	1569
Eintritt in den Hanjabad . . . . .	1284	lübsch-danische Flotte . . . . .	1570—1571
Die Nicolai-Kirche erbaut . . . . .	1317	30-wöchentliche Belagerung Reval's	1570—1571
Die Ritter- und Domschule errichtet	1319	durch die Russen (21. August bis	1570—1571
Die Mari-Kirche erbaut . . . . .	1329	16. März) . . . . .	1570—1571
Stiftung des Schwarzenhäupter-	1344	Scharmügel mit den Russen, Zer-	1575
Corps . . . . .	1344	störung des Brigitten-Klosters	1575
Reval kommt unter die Herrschaft	1347	(am 30. Januar) . . . . .	1575
des livländischen Ordens . . . . .	1347	Zweite 7-wöchentliche Belagerung	1577
Das Brigitten-Kloster gegründet	1407	(vom 23. Januar bis 11. März) . . . . .	1577
Zerstörung der Stadt durch Feuers-	1433	Hungersnoth . . . . .	1578
brünste . . . . .	1433	Fest . . . . .	1592 und 1602
Reval eine der Hauptniederlagen	1496	Das St. Michaelis-Kloster (im	1631
der Hanja um . . . . .	1496	Kloster) wird Gymnasium . . . . .	1631
Einführung der Reformation . . . . .	1524	Die erste Buchdruckerei (erst Lind-	1633
Große Feuerbrunst . . . . .	1527	fers Erben) . . . . .	1633
Das St. Catharinen-Kloster (Mün-	1532	Der Dom durch eine große Feuers-	1684
chenhof) durch Feuer zerstört . . . . .	1532	brunst zerstört . . . . .	1684
Der Thurm Kiek in die Höhe erbaut	1532	Hungersnoth . . . . .	1696—1697
Ghstand bezieht sich unter Schwe-	1532	Fest vom Anfang August bis zum	1710
dische Herrschaft. Caspar von	1532	Schluß des Jahres . . . . .	1710
Odenbockum, Statthalter von	1532	Belagerung d. Stadt durch General	1710
Reval, capitulirt nach 6-wöchent-	1532	Bauer, am 22. August begonnen.	1710
		Capitulation den 29. September . . . . .	1710

Est. A

Partu Riikliku Ülikooli Erklärungen der Kalenderzeichen.

Naan a. k. Nimmend.

8900



⊕ Vollmond.



☾ Erstes Viertel.



☽ Letztes Viertel.

Die zwölf Himmelszeichen.



♈ Widder.



♉ Stier.



♊ Zwillinge.



♋ Krebs.



♌ Löwe.



♍ Jungfrau.



♎ Waage.



♏ Scorpion.



♐ Schütze.



♑ Steinbock.



♒ Wassermann.



♓ Fische.

Wechsel der Jahreszeiten.

Frühlings-Anfang am 8. März, Nachm. um 10 Uhr 15 Min. Nachtgleiche.  
Sommer-Anfang am 9. Juni, Nachm. um 6 Uhr 50 Min. Längster Tag.  
Herbst-Anfang am 11. Sept., Vorm. um 8 Uhr 58 Min. Nachtgleiche.  
Winter-Anfang am 10. Dec., Vorm. um 2 Uhr 51 Min. Kürzester Tag.

## Planeten.

Vier innere: Merkur, Venus, Erde, Mars.

54 mittlere, nach der Zeitfolge ihrer Entdeckung: Ceres, Pallas, Juno, Vesta, Asträa, Hebe, Iris, Flora, Metis, Hygiea, Parthenope, Victoria, Egeria, Irene, Eunomia, Psyche, Thetis, Melpomene, Fortuna, Massalia, Lutetia, Calliope, Thalia, Themis, Phokäa, Proserpina, Euterpe, Bellona, Amphitrite, Urania, Euprosyne, Pomona, Polyhymnia, Circe, Lenkothea, Atalanta, Sides, Leda, Lätitia, Harmonia, Daphne, Isis, Ariadne, Rysa, Eugenia, Hestia, Aglaja, Doris, Pales, Virginia, Remausa, Europa, Kalyppo, Alexandra.

Vier äußere: Jupiter, Saturn, Uranus, Neptun.

## Sonnen- und Mondfinsternisse.

Im Jahre 1862 finden statt: 3 Sonnenfinsternisse und zwar am 15. Juni, am 9. November und am 9. December, und 2 Mondfinsternisse am 31. Mai und 24. November; in Neval wird man aber von ihnen nichts sehen, außer von der Mondfinsterniß am 24. November. — Diese beginnt überhaupt um 7 Uhr 23 M., wird total um 8 U. 32 M. und etwa eine halbe Stunde später geht der Mond noch ganz verfinstert unter.

## Sonnen-Auf- und Untergänge.

Die Zeit ist mittlere Nevalsche Zeit; wenn der Mittelpunkt der Sonne unter den Horizont sinkt, muß eine richtig gehende Uhr den folgenden Stand haben.

Monat u. Datum.	Aufg.	Unterg.	Monat u. Datum.	Aufg.	Unterg.	Monat u. Datum.	Aufg.	Unterg.
Jan. 1.	8 50	3 29	Mai 1.	3 34	8 20	Sept. 1.	5 24	6 26
" 11.	8 33	3 52	" 11.	3 13	8 42	" 11.	5 47	5 56
" 21.	8 12	4 17	" 21.	2 56	9 0	" 21.	6 10	5 27
Febr. 1.	7 45	4 44	Juni 1.	2 46	9 14	Octbr. 1.	6 34	4 57
" 11.	7 17	5 11	" 11.	2 45	9 17	" 11.	6 59	4 29
" 21.	6 52	5 33	" 21.	2 52	9 14	" 21.	7 24	4 3
März 1.	6 25	5 55	Juli 1.	3 6	9 3	Nov. 1.	7 52	3 36
" 11.	5 54	6 20	" 11.	3 26	8 45	" 11.	8 16	3 17
" 21.	5 26	6 43	" 21.	3 47	8 23	" 21.	8 37	3 3
April 1.	4 54	7 9	August 1.	4 13	7 55	Decbr. 1.	8 53	2 56
" 11.	4 25	7 33	" 11.	4 36	7 27	" 11.	9 1	2 58
" 21.	3 58	7 56	" 21.	4 59	6 58	" 21.	8 52	3 0




























## Abkürzungen.

B. Vormittag, d. h. zwischen Mitternacht und Mittag.

N. Nachmittag, d. h. zwischen Mittag und Mitternacht.

Die im Folgenden mit einem Stern (\*) bezeichneten Data sind Festtage, an welchen in den Gerichtsbehörden keine Sitzungen gehalten und in den öffentlichen Schulen kein Unterricht ertheilt wird.

# Januar.

Alter Styl.		Neuer Styl.	
Der Name des Herrn ist Jesus. Luc. 2, 21.			
M.	*1 <b>Neujahr</b>		13 Hilarius
D.	2 Abel, Seth		14 Robert
M.	3 Enoch		15 Diedrich
D.	4 Methusala		16 Giesbrecht
Fr.	5 Simeon		17 Antonius
S.	*6 <b>Heil. 3 König</b>		18 Axel
Christus 12 Jahr alt im Tempel. Luc. 2, 41—52.			
S.	7 <b>1. S. nach Ep.</b>		19 <b>2. S. n. Ep.</b>
M.	8 Erhard		20 Fabian Seb.
D.	9 Beatus		21 Agneta
M.	10 Pauli Einsf.		22 Magdalena
D.	11 Ephraim		23 Charlotte
Fr.	12 Reinhold		24 Timotheus
S.	13 Hilarius		25 <b>Pauli Bef.</b>
Die Hochzeit zu Kana. Joh. 2, 1—11.			
S.	14 <b>2. S. nach Ep.</b>		26 <b>3. S. n. Ep.</b>
M.	15 Diedrich		27 Chrysostom.
D.	16 Giesbrecht		28 Carl
M.	17 Antonius		29 Samuel
D.	18 Axel		30 Adelgunde
Fr.	19 Sara		31 Virgilius
S.	20 <b>Jab. Seb.</b>		<b>1 Februar</b>
Vom Hauptmann zu Kapernaum. Matth. 8, 1—13.			
S.	21 <b>3. S. nach Ep.</b>		24 <b>S. n. Ep.</b>
M.	22 Magdalena		3 Hanna
D.	23 Charlotte		4 Veronika
M.	24 Timotheus		5 Agathe
D.	25 <b>Pauli Befeh.</b>		6 Dorothea
Fr.	26 Polykarpus		7 Richard
S.	27 Chrysostomus		8 Salomon
Seu sind Wind und Meer gehorham. Matth. 8, 23—27.			
S.	28 <b>4. S. nach Ep.</b>		9 <b>5. S. n. Ep.</b>
M.	29 Samuel		10 Scholastika
D.	30 Adelgunde		11 Euphrosina
M.	31 Virgilius		12 Eulafia

1. Geburtsfest S. R. S. des Großf. Alexei Alexandrowitsch u. F. R. S. der Großfürstin Helena Pawlowna.  
☉ 3, 33, 9 B.

7. Geburtsfest J. R. Hoheit der Großfürstin Anna Pawlowna.

☾ 8, 15, 6 B.

☉ 4, 28, 5 B.

☾ 9, 49, 8 N.








# Februar.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
D.	1 Brigitta		13 Elwine
Fr.	*2 Mariä Rein.		14 Valentin
S.	3 Hanna		15 Faustina

☉ 6, 44, 6 N.








3. Geburtsfest Sr. K. G. des Großfürsten Nikolai Konstantinowitsch und Namensfest S. K. G. der Großfürstin Anna Pawlowna.  
4. Geburtsfest S. K. G. der Großf. Wera Konstantinowna.

Die Arbeiter im Weinberge. Matth. 20, 1—16.

S.	4 Septuagesf.		16 Septuagesf.
M.	5 Agathe		17 Constantia
D.	6 Dorothea		18 Concordia
M.	7 Richard		19 Simon Ap.
D.	8 Salomon		20 Eucharis
Fr.	9 Apollonia		21 Esaias
S.	10 Scholastika		22 P. Stuhl.








☾ 3, 55, 5 N.

Das Gleichniß vom Säemann. Luc. 8, 4—15.

S.	11 Seragesimae		23 Seragesf.
M.	12 Eulalia		24 Matthias
D.	13 Elwine		25 Victorius
M.	14 Valentin		26 Nestor
D.	15 Faustina		27 Leander
Fr.	*16 Juliane		28 Justus
S.	*17 Constantia		1 März

☉ 6, 28, 5 N.





Verkündigung der Leiden und Heilung des Blinden. Luc. 18, 31—43.

S.	18 Gtomihl		2 Gtomihl
M.	*19 Simon Ap.		3 Kunigunde
D.	20 Fastnacht		4 Fastnacht
M.	21 Aschermittw.		5 Ascherm.
D.	22 Petri Stuhl.		6 Gottfried
Fr.	23 Wilhelmine		7 Perpetua
S.	24 Matthias		8 Cyprianus

19. Fest der Thronbesteigung Sr. M. des Kaisers Alexander Nikolajewitsch.

☾ 6, 59, 9 N.

Christi Verjuchung. Matth. 4, 1—11.

S.	25 Invocavit		9 Invocavit
M.	26 Nestor		10 Michäus
D.	27 Leander		11 Constantin
M.	*28 Buß- u. Betttag		12 Quatember

26. Geburtsfest Sr. K. G. des Großfürsten Alexander Alexandrowitsch.  
28. Quatember.







# M ä r z.

	Alter Styl.		Neuer Styl.	
D.	1 Albinus		13 Ernst	
Fr.	2 Medea		14 Zacharias	
S.	3 Kunigunde		15 Longinus	
<small>Vom Cananäischen Weibe. Matth. 15, 21—28.</small>				
S.	4 <b>Reminiscere</b>		16 <b>Reminisc.</b>	☉ 6, 55, 6 B.
M.	5 Angelus		17 Gertrude	
D.	6 Gottfried		18 Gabriel	
M.	7 Perpetua		19 Josephus	
D.	8 Cyprrianus		20 Olga	Frühlingsanfang.
Fr.	9 Prudentius		21 Benedict	
S.	10 Michäus		22 Raphael	☾ 11, 27, 7 N.
<small>Christus treibt die Feufel aus. Luc. 11, 14—28.</small>				
S.	11 <b>Oculi</b>		23 <b>Oculi</b>	
M.	12 Gregorius		24 Casimir	
D.	13 Ernst		25 <b>Mar. Verk.</b>	
M.	14 Zacharias		26 Emanuel	
D.	15 Longinus		27 Gustav	
Fr.	16 Alexander		28 Gideon	
S.	17 Gertrude		29 Eustachius	
<small>Speisung der 5000 Mann. Joh. 6, 1—15.</small>				
S.	18 <b>Vätare</b>		30 <b>Vätare</b>	☉ 9, 24, 4 B.
M.	19 Josephus		31 Detlaus	
D.	20 Olga		1 April	
M.	21 Benedict		2 Pauline	
D.	22 Raphael		3 Ferdinand	
Fr.	23 Theodorich		4 Ambrosius	
S.	24 Casimir		5 Maximus	
<small>Die nicht von Gott sind, hören nicht den ewigen Sohn Gottes. Joh. 8, 46—59.</small>				
S.	*25 <b>Judica</b>		6 <b>Judica</b>	25. Mariä Verk.
M.	26 Emanuel		7 Sixtus	☾ 1, 51, 2 N.
D.	27 Gustav		8 Liborius	
M.	28 Gideon		9 Bogislaus	
D.	29 Eustachius		10 Ezechiel	
Fr.	30 Adonius		11 Leo	
S.	31 Detlaus		12 Julius	

# April.








Alter Styl.		Neuer Styl.	
Christi Einzug in Jerusalem. Matth. 21, 1—9.			
S.	1 Palmsonntag		13 Palmsonnt.
M.	2 Pauline		14 Tiburtius
D.	3 Ferdinand		15 Olympia
M.	4 Ambrosius		16 Carisius
D.	*5 Gründonn.		17 Gründonn.
Fr.	*6 Charfreitag		18 Charfreitag
S.	*7 Sixtus		19 Timeon

☉ 4, 36, 1 N.

Christi Auferstehung.		Marc. 16, 1—8.	
S.	*8 Ostern		20 Ostern
M.	*9 Ostermontag		21 Ostermont.
D.	*10 Ezechiel		22 Cajus
M.	*11 Leo		23 Georg
D.	*12 Julius		24 Albert
Fr.	*13 Justinus		25 Marcus
S.	*14 Tiburtius		26 Ezechias








☾ 7, 41, 5 B.

10. Geburtsfest Sr. K. H. des Großfürsten Wladimir Alexandrowitsch.

Christus erscheint den Jüngern.		Joh. 20, 19—23.	
S.	15 Quasimodo		27 Quasimodo
M.	16 Carisius		28 Vitalis
D.	*17 Rudolph		29 Raimund
M.	18 Valerian		30 Crastus
D.	19 Timeon		1 Mai
Fr.	20 Jacobina		2 Sigismund
S.	21 Adolarius		3 † Erfind.



☉ 1, 5, 8 B.

17. Geburtsfest Sr. Majestät des Kaisers Alexander Nikolajewitsch und Sr. K. H. des Großf. Nikolai Michailowitsch.

Christus, der gute Hirte.		Joh. 10, 12—16.	
S.	22 Misericordias		4 Misericord.
M.	23 Georg		5 Gotthard
D.	24 Albert		6 Susanna
M.	25 Marcus		7 Ulrica
D.	26 Ezechias		8 Stanislaus
Fr.	27 Anastasius		9 St. Nikol.
S.	28 Vitalis		10 Gordian

☾ 23. Namensf. S. S. K. H. der Großf. Alexandra Josefowna und der Großf. Alexandra Petrowna.

☾ 5, 2, 7 B.

Christus tröstet die Jünger über sein Weggehen.		Joh. 16, 16—23.	
S.	29 Jubilate		11 Jubilate
M.	30 Crastus		12 Henriette



☾ 29. Geburtsf. S. K. H. des Großf. Sergei Alexandrowitsch.

# M a i.





	Alter Styl.		Neuer Styl.	
D.	1 Philipp Jac.		13 Servatius	☉ 0, 38, 2 B.
M.	2 Sigismund		14 Christian	
D.	3 † <b>Erfindung</b>		15 Sophie	
Fr.	4 Florian		16 Peregrinus	
S.	5 Gotthard		17 Anton	
Christus verheißt den heiligen Geist. Joh. 16, 5—15.				
S.	6 <b>Cantate</b>		18 <b>Cantate</b>	☾ 5, 17, 2 N.
M.	7 Ulrica		19 Aggäus	
D.	8 Stanislaus		20 Sibilla	
M.	*9 <b>St. Nikolaus</b>		21 Pontufine	
D.	10 Gordian		22 Emilie	
Fr.	11 Pancratius		23 Desiderius	
S.	12 Henriette		24 Esther	
Christus lehrt in seinem Namen beten. Joh. 16, 23—30.				
S.	13 <b>Rogate</b>		25 <b>Rogate</b>	☉ 5, 4, 6 N.
M.	14 Christian		26 Eduard	
D.	15 Sophie		27 Ludolph	
M.	16 Peregrinus		28 Wilhelm	
D.	*17 <b>Christi Him.</b>		29 <b>Chr. Him.</b>	
Fr.	18 Erius		30 Wigand	
S.	19 Aggäus		31 Petronella	
Christus verheißt den Tröster in Zeiten der Verfolgung. Joh. 15, 26 bis 16, 4.				
S.	20 <b>Graudi</b>		1 <b>Juni. Graudi</b>	☾ 4, 21, 5 N.
M.	21 Pontufine		2 Marcellus	
D.	22 Emilie		3 Erasmus	
M.	23 Desiderius		4 Darius	
D.	24 Esther		5 Bonifacius	
Fr.	25 Urbanus		6 Artemius	
S.	26 Eduard		7 Lucretia	
Ausgiehung des heiligen Geistes. Joh. 14, 23—31.				
S.	*27 <b>Pfingsten</b>		8 <b>Pfingsten</b>	☉ 30, Unsichtbare Mond- finsterniß. ☉ 7, 55, 4 B.
M.	*28 <b>Pfingstmont.</b>		9 <b>Pfingstm.</b>	
D.	29 Maximilian		10 Flavius	
M.	30 <b>Quatember</b>		11 <b>Quatember</b>	
D.	31 Petronella		12 Basilides	

20. Namensf. S. R. S. des Großf. Alexei Alexandrowitsch.  
21. Namensfest SS. KK. SS. des Großf. Konstantin Nikolajewitsch, des Großfürsten Konstantin Konstantinowitsch u. der Großf. Helena Pawlowna; Geburtsfest S. R. S. der Großf. Alexandra Petrowna.

# Juni.

	Alter Styl.		Neuer Styl.	
Fr.	1 Gottschalk		13 Tobias	1. Geburtsfest S. R. S. des Großf. Dmitri Konstantinowitsch.
S.	2 Marcellus		14 Valerius	

Nicodemus über die Wiedergeburt belehrt. Joh. 3, 1—15.


S.	3 Trinitatis		15 Trinitatis	C 4, 51, 5 B.
M.	4 Darius		16 Justina	
D.	5 Bonifacius		17 Nikander	
M.	6 Artemius		18 Homerus	
D.	7 Frohnleichn.		19 Frohnl.	
Fr.	8 Medardus		20 Florentin	
S.	9 Bertram		21 Rahel	

Sommeranfang.

Der reiche Mann und Lazarus. Luc. 16, 19—31.

S.	10 1. S. nach Tr.		22 1. S. n. Tr.	O 8, 32, 8 B. 15. Unsichtbare Sonnenfinsterniß.
M.	11 Barnabas		23 Basilius	
D.	12 Basilides		24 Joh. der Tf.	
M.	13 Tobias		25 Febronia	
D.	14 Valerius		26 Jeremias	
Fr.	15 Vitus		27 7 Schläfer	
S.	16 Justina		28 Josua	

Berufung zum großen Abendmahle. Luc. 14, 16—24.

S.	17 2. S. nach Tr.		29 2. S. n. Tr.	O 0, 29, 0 B.
M.	18 Homerus		30 Lucina	
D.	19 Gervasius		1 Juli	
M.	20 Florentin		2 Mr. Heimsf.	
D.	21 Rahel		3 Cornelius	
Fr.	22 Caroline		4 Ulrich	
S.	23 Basilius		5 Anselm	

Vom verlorenen Schafe und Groschen. Luc. 15, 1—10.

S.	*24 3. S. nach Tr.		6 3. S. n. Tr.	24. Joh. der Tf.
M.	25 Febronia		7 Demetrius	
D.	26 Jeremias		8 Kilian	26. Geburtsfest S. R. S. der Großf. Alexandra Josephowna.
M.	27 7 Schläfer		9 Cyrillus	
D.	28 Josua		10 7 Brüder	29. Namensf. S. R. S. des Großf. Paul Alexandrowitsch.
Fr.	*29 Peter Paul		11 Eleonora	
S.	30 Lucina		12 Heinrich	☉ 3, 16, 7 M.

# Juli.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
Seid barmherzig und richtet nicht. Luc. 6, 36—42.			
S.	1 <b>4. S. nach Tr.</b>		13 <b>4. S. n. Tr.</b>
M.	2 <b>Maria Heimj.</b>		14 Bonavent.
D.	3 Cornelius		15 <b>Ap. Theol.</b>
M.	4 Ulrich		16 August
D.	5 Anselm		17 Alexius
Fr.	6 Hector		18 Rosina
S.	7 Demetrius		19 Friederica
Petri Hirschzug. Luc. 5, 1—11.			
S.	8 <b>5. S. nach Tr.</b>		20 <b>5. S. n. Tr.</b>
M.	9 Cyrillus		21 Daniel
D.	10 7 Brüder		22 <b>M. Magd.</b>
M.	11 Eleonora		23 Oskar
D.	12 Heinrich		24 Christina
Fr.	13 Margaretha		25 <b>Ap. Jacob.</b>
S.	14 Bonavent.		26 Anna
Von der Pharisäer Selbstgerechtigkeit. Matth. 5, 20—26.			
S.	15 <b>6. S. nach Tr.</b>		27 <b>6. S. n. Tr.</b>
M.	16 August		28 Pantaleon
D.	17 Alexius		29 Beatrix
M.	18 Rosina		30 Germanus
D.	19 Friederica		31 Christfried
Fr.	20 Elias		1 August
S.	21 Daniel		2 Hannibal
Speisung der 4000 Mann. Marc. 8, 1—9.			
S.	*22 <b>7. S. nach Tr.</b>		3 <b>7. S. n. Tr.</b>
M.	23 Oskar		4 Dominicus
D.	24 Christina		5 Oswald
M.	25 <b>Ap. Jacobus</b>		6 <b>Berkf. Chr.</b>
D.	26 Anna		7 Mline
Fr.	*27 Martha		8 Gerhard
S.	28 Pantaleon		9 Romanus
Gegen die falschen Propheten. Matth. 7, 15—23.			
S.	29 <b>8. S. nach Tr.</b>		10 <b>8. S. n. Tr.</b>
M.	30 Germanus		11 Hermann
D.	31 Christfried		12 Clara

5. Namensfest S. R. S. des Großf. Sergej Alexandrowitsch.  
 6, 51, 7 N.

Den 11. Anfang der Hundstage.  
 11. Namensfest S. R. S. H. der Großf. Olga Nikolajewna, der Großf. Olga Konstantinowna u. der Großf. Olga Feodorowna.  
 10, 43, 5 N.

15. Namensfest S. R. S. des Großfürsten Wladimir Alexandrowitsch, Geburtsfest S. R. S. der Großf. Anastasia Michailowna.  
 22. Namensf. Ihrer Majestät der Kaiserin Maria Alexandrowna, S. R. S. H. der Großfürstin Maria Alexandrowna und der Großfürstin Maria Nikolajewna.  
 6, 34, 7 B.

27. Geburtsf. Ihrer Maj. d. Kaiserin Maria Alexandrowna, Geburts- u. Namensfest S. R. S. des Großfürsten Nikolai  
 11, 31, 5 N.

Nikolajewitsch der Ältere und Namensfest S. R. S. des Großfürsten Nikolai Nikolajewitsch der Jüngere.

# August.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
M.	1 Petri Kettenf.		13 Hildebert
D.	2 Hannibal		14 Eusebius
Fr.	3 Eleasar		15 Mar. Gim.
S.	4 Dominicus		16 Jsaak

Vom ungerechten Haushalter. Luc. 16, 1—9.

S.	5 9. S. nach Tr.		17 9. S. n. Tr.
M.	*6 Verkl. Christi		18 Helena
D.	7 Mline		19 Sebaldus
M.	8 Gerhard		20 Bernhard
D.	9 Romanus		21 Ruth
Fr.	10 Laurentius		22 Philibert
S.	11 Hermann		23 Zachäus

☾ 11, 26, 1 B.  
6. Geburtsfest S. R. S. der Großf. Maria Nikolajewna.

10. Geburtsfest Er. R. S. des Großfürsten Konstantin Konstantinewitsch.

Den 11. Ende der Hundstage.

Von der Zerstörung Jerusalem's und Reinigung des Tempels. Luc. 19, 41—48.

S.	12 10. S. n. Tr.		24 10. S. n. Tr.
M.	13 Hildebert		25 Ludwig
D.	14 Eusebius		26 Frenäus
M.	*15 Mariä Gim.		27 Gebhard
D.	16 Jsaak		28 Augustinus
Fr.	17 Willibald		29 Joh. Enth.
S.	18 Helena		30 Benjamin

☾ 11, 18, 2 B.  
16. Geburtsfest S. R. S. der Großf. Katharina Michailowna.

22. Geburtsfest S. R. S. der Großfürstin Olga Konstantinowna.  
26. Krönungsfest S. M. d. R. Alexander Nikolajewitsch u. F. M. d. Kais. Maria Alexandrowna.

☾ 11, 53, 2 B.

Vom Pharisäer und Zöllner. Luc. 18, 9—14.

S.	19 11. S. n. Tr.		31 11. S. n. Tr.
M.	20 Bernhard		1 September
D.	21 Ruth		2 Elise
M.	22 Philibert		3 Mansuetus
D.	23 Zachäus		4 Theodosia
Fr.	24 Bartholom.		5 Moses
S.	25 Ludwig		6 Magnus

30. Namensfest Er. Majestät des Kaisers Alexander Nikolajewitsch. Namensfest S. R. S. des Großfürst. Alexander Alexandrowitsch, und Geburtsf. S. R. S. der Großfürstin Olga Nikolajewna.

☾ 9, 35, 5 B.

Die Heilung des Taubstummen. Marc. 7, 31—37.

S.	*26 12. S. n. Tr.		7 12. S. n. Tr.
M.	27 Gebhard		8 Mar. Geb.
D.	28 Augustinus		9 Bruno
M.	*29 Joh. Enth.		10 Sosthenes
D.	*30 Benjamin		11 Cobald
Fr.	31 Rebecka		12 Syrus

# September.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
S.	1 Egidius		13 Amatus
Bon dem barmherzigen Samariter. Luc. 10, 23—37.			
S.	2 <b>13. S. n. Tr.</b>		14 <b>13. S. n. Tr.</b>
M.	3 Mansuetus		15 Nicodemus
D.	4 Theodosia		16 Leontine
M.	5 Moses		17 Quatember
D.	6 Magnus		18 Gottlob
Fr.	7 Regina		19 Werner
S.	*8 <b>Mariä Geb.</b>		20 Fausta
Bon den zehn Aussägigen. Luc. 17, 11—19.			
S.	9 <b>14. S. n. Tr.</b>		21 <b>14. S. n. Tr.</b>
M.	10 Sosthenes		22 Moriz
D.	11 Cobald		23 Hofeas
M.	12 Syrus		24 <b>Joh. Emp.</b>
D.	13 Amatus		25 Cleophas
Fr.	*14 † <b>Erhöhung</b>		26 <b>Joh. Theol.</b>
S.	15 Nicodemus		27 Adolph
Sorget nicht für den andern Morgen. Matth. 6, 24—34.			
S.	16 <b>15. S. n. Tr.</b>		28 <b>15. S. n. Tr.</b>
M.	17 Josephine		29 Michael
D.	18 Gottlob		30 Hieronymus
M.	19 Quatember		1 <b>October</b>
D.	20 Fausta		2 Woldemar
Fr.	21 Matthäus		3 Jairus
S.	22 Moriz		4 Franciscus
Erweckung des Jünglings zu Nain. Luc. 7, 11—17.			
S.	23 <b>16. S. n. Tr.</b>		5 <b>16. S. n. Tr.</b>
M.	24 <b>Joh. Empf.</b>		6 Louise
D.	25 Cleophas		7 Amalie
M.	*26 <b>Joh. Theol.</b>		8 Thomasia
D.	27 Adolph		9 Dionysius
Fr.	28 Wenzeslaus		10 Melchior
S.	*29 Michael		11 Burchard

☾ 6, 1, 2 B.

8. Geburtsfest S. K. H. des Thronfolgers, Cäsarewitsch u. Großfürsten Nikolai Alexandrowitsch und der Großfürstin Olga Feodorowna.

☉ 10, 35, 2 N.  
11. Herbstanfang.

9. Geburtsfest S. K. H. des Großf. Konstantin Nikolajewitsch.


17. Namensfest S. K. H. der Großfürstin Wera Konstantinowna.

☾ 5, 48, 4 N.

21. Geburtsfest S. K. H. des Großfürsten Paul Alexandrowitsch.







☉ 10, 24, 0 N.

Bon der rechten Sabbathheiligung und von der Demuth.  
Luc. 14, 1—11

S. | \*30 **17. S. n. Tr.** |  | 12 **17. S. n. Tr.**

30. Erntefest.

# October.








	Alter Styl.		Neuer Styl.
M.	*1 Mar. S. u. F.		13 Theresia
D.	2 Woldemar		14 Calixtus
M.	3 Jairus		15 Hedwig
D.	4 Franciscus		16 Gallus
Fr.	5 Friedebert		17 Leonhard
S.	6 Louise		18 Lucas Ev.

4. Geburtstest S. S. des Großf. Michail Michailowitsch.

☉ 1, 20, 4 B.

5. Geburtstest S. S. der Großf. Maria Alexandrowna.








Vom vernehmlichsten Gebote. Matth. 22, 34—46.

S.	7 18. S. n. Tr.		19 18. S. n. Tr.
M.	8 Thomasia		20 Felician
D.	9 Dionysius		21 Ursula
M.	10 Melchior		22 Cordula
D.	11 Burchard		23 Severin
Fr.	12 Wallfried		24 Salome
S.	13 Theresia		25 Crispin

☉ 8, 14, 7 B.








13. Geburtstest S. S. des Großf. Michail NikoLajewitsch.

Vom Nichtbrüchigen. Matth. 9, 1—8.





S.	14 19. S. n. Tr.		26 19. S. n. Tr.
M.	15 Hedwig		27 Capitolin
D.	16 Gallus		28 Sim. Jud.
M.	17 Leonhard		29 Engelhard
D.	18 Lucas Evang.		30 Absalon
Fr.	19 Lucius		31 Wolfgang
S.	20 Felician		1 November

☾ 1, 22, 6 B.

Viele berufen, wenige auserwählt. Matth. 22, 1—14.

S.	*21 20. S. n. Tr.		2 20. S. n. Tr.	21. Reformations-
M.	*22 Cordula		3 Gottlieb	fest.
D.	23 Severin		4 Otto	22. Fest des wunderthätigen Bildes des von Kasan.
M.	24 Salome		5 Blandina	☉ 1, 27, 3 B.
D.	25 Crispin		6 Caspar	26. Namensfest S. S. des Großfürsten Dmitri Konstantinowitsch.
Fr.	26 Amandus		7 Balthasar	
S.	27 Capitolin		8 Claudius	






Vom Sohne des Königlischen. Joh. 4, 47—54.

S.	28 21. S. n. Tr.		9 21. S. n. Tr.
M.	29 Engelhard		10 Mart. Luth.
D.	30 Absalon		11 Mart. Bij.
M.	31 Wolfgang		12 Jonas








# November.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
D.	1 <b>Aller Heiligen</b>		13 Arkadius
Fr.	2 <b>Aller Seelen</b>		14 Friedrich
S.	3 <b>Gottlieb</b>		15 Leopold








☾ 7, 49, 3 N.

Vom Schalksknechte. Matth. 18, 23—35.			
S.	4 <b>22. S. n. Tr.</b>		16 <b>22. S. n. Tr.</b>
M.	5 Blandina		17 Alphäus
D.	6 Caspar		18 Gelasius
M.	7 Balthasar		19 Elisabeth
D.	8 Claudius		20 Amos
Fr.	9 Jobst		21 <b>Mariä Opf.</b>
S.	10 <b>Martin Luth.</b>		22 Cäcilie



6. Geburtsfest S. R. H. des Großf. Nikolaj Nikolajewitsch d. F.  
8. Namensfest S. R. H. des Großfürsten Michail Nikolajewitsch und des Großfürsten Michail Michailowitsch.  
☾ 7, 52, 8 N.  
9. Unsichtbare Sonnenfinsterniß.

Von der Zinsmünze. Matth. 22, 15—22.			
S.	11 <b>23. S. n. Tr.</b>		23 <b>23. S. n. Tr.</b>
M.	12 Jonas		24 Jofias
D.	13 Arkadius		25 Catharina
M.	14 Friedrich		26 Conrad
D.	15 Leopold		27 Jeannette
Fr.	16 Edmund		28 Günther
S.	17 Alphäus		29 Eberhard

☾ 11, 40, 3 B.



Christus erweckt des Obersten Tochter. Matth. 9, 18—26.			
S.	18 <b>24. S. n. Tr.</b>		30 <b>1. Advent</b>
M.	19 Elisabeth		<b>1 December</b>
D.	20 Amos		2 Candidus
M.	*21 <b>Mariä Opf.</b>		3 Natalie
D.	22 Cäcilie		4 Barbara
Fr.	23 Clemens		5 Sabina
S.	24 Jofias		6 <b>Nikolaus</b>

24. Namensfest S. R. H. der Großf. Katharina Michailowna.  
☾ 1, 27, 3 N.

Die Zukunft des Menschensohnes. Matth. 24, 15—28.			
S.	*25 <b>25. S. n. Tr.</b>		7 <b>2. Advent</b>
M.	26 Conrad		8 <b>Mar. Emp.</b>
D.	27 Jeannette		9 Joachim
M.	28 Günther		10 Judith
D.	29 Eberhard		11 Damasius
Fr.	30 <b>Andreas</b>		12 Ottilie








Sichtbare Mondfinsterniß.  
25. Todtenfeier.

# December.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
S.	1 Arnold		13 Lucia
Das Kommen des Herrn zu seinem Volke. Matth. 21, 1—9.			
S.	2 <b>1. Advent</b>		14 <b>3. Advent</b>
M.	3 Natalie		15 Johanna
D.	4 Barbara		16 Albina
M.	5 Sabina		17 <b>Quatember</b>
D.	*6 <b>Nikolaus</b>		18 Christoph
Fr.	7 Antonie		19 Loth
S.	8 <b>Mariä Empf.</b>		20 Abraham








☉ 0, 10, 4 N.

6. Namensfest SS. K. S. des Thronfolgers, Cäjärewitsch und Großfürst Nikolai Alexandrowitsch, des Großfürsten Nikolai Konstantinowitsch und des Großfürsten Nikolai Michailowitsch.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
Das Kommen des Herrn zum Gerichte. Luc. 21, 25—36.			
S.	9 <b>2. Advent</b>		21 <b>4. Advent</b>
M.	10 Judith		22 Beata
D.	11 Damasius		23 Dagobert
M.	12 Ottilie		24 Adam u. Eva
D.	13 Lucia		25 <b>Weihnacht</b>
Fr.	14 Nicasius		26 <b>Stephan</b>
S.	15 Johanna		27 <b>Joh. Evan.</b>

☉ 6, 42, 7 B.

9. Unsichtbare Sonnenfinsterniß.  
10. Winteranfang.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
Wer ist der Herr, der zu uns kommt. Matth. 11, 2—10.			
S.	16 <b>3. Advent</b>		28 <b>S. nach W.</b>
M.	17 Ignatius		29 Noah
D.	18 Christoph		30 David
M.	19 <b>Quatember</b>		31 Sylvester
D.	20 Abraham		<b>1 Jan. 1863</b>
Fr.	21 Thomas		2 Abel, Seth
S.	22 Beata		3 Enoch

☉ 1, 23, 7 B.

22. Namensfest S. K. S. der Groß. Anastasia Michailowna.


	Alter Styl.		Neuer Styl.
Der Herr der Herrlichkeit ist nahe. Joh. 1, 19—28.			
S.	23 <b>4. Advent</b>		4 <b>S. n. Neuj.</b>
M.	24 Adam u. Eva		5 Simon
D.	*25 <b>Weihnacht</b>		6 <b>Heil. 3 Kön.</b>
M.	*26 <b>Stephan</b>		7 Julianus
D.	27 <b>Joh. Evang.</b>		8 Erhard
Fr.	28 Unsch. Kind.		9 Beatus
S.	29 Noah		10 Pauli Einf.

☉ 5, 1, 5 B.

25. Dankfest der glorreichen Siege von 1812.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
Christus gesetzt zum Tode u. Auferstehen vieler. Luc. 2, 33—40.			
S.	30 <b>S. nach Weih.</b>		11 <b>1. S. n. Ep.</b>
M.	31 Sylvester		12 Reinhold

## Kirchen- und Krons-festtage.

- Januar.** \*1. Neujahr. \*6. Erscheinung Christi.
- Februar.** 2. Mariä Reinigung. 16. u. 17. Freitag und Sonnabend in der Butterwoche. \*19. Fest der Thronbesteigung Sr. Kaiserl. Maj. Alexander Nikolajewitsch. \*28. Buß- und Betttag.
- März.** \*25. Mariä Verkündigung.
- April.** \*5. Gründonnerstag. \*6. Charfreitag. 7. Sonnabend in der Marterwoche. \*8—14. Osterwoche (\*2 Tage). \*17. Geburtsfest Sr. Kaiserl. Majestät Alexander Nikolajewitsch.
- Mai.** 9. St. Nikolaus der Wunderthäter. \*17. Christi Himmelfahrt. \*27. und 28. Pfingsten.
- Juni.** \*24. Johannes der Täufer. 29. Apostel Petrus u. Paulus.
- Juli.** \*22. Namensfest Ihrer Majestät, der Kaiserin Maria Alexandrowna. \*27. Geburtsfest Ihrer Majestät, der Kaiserin Maria Alexandrowna.
- August.** \*6. Verkündung Christi. \*15. Mariä Himmelfahrt. \*26. Krönungsfest Sr. Kaiserl. Majestät Alexander Nikolajewitsch und Ihrer Kaiserlichen Majestät Maria Alexandrowna. 29. Johannis Enthauptung. \*30. Namensfest Sr. Kaiserlichen Majestät Alexander Nikolajewitsch. Ritterfest des Ordens des heil. Alexander Newsky.
- September.** \*8. Mariä Geburt. Geburtsfest Sr. Kais. Hoheit des Thronfolgers, Cäsarewitsch und Großfürsten Nikolai Alexandrowitsch. 14. Kreuzes-Erhöhung. 26. Johannes der Theologe. \*29. St. Michaelis. \*30. Erntefest.
- October.** \*1. Mariä Schutz und Fürbitte. \*21. Reformationsfest. 22. Fest des wunderthätigen Bildes der heil. Mutter Gottes von Kasan.
- November.** 21. Mariä Opfer. \*26. Todtenfeier.
- December.** \*6. Heiliger Nikolaus der Wunderthäter. Namensfest Seiner Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers, Cäsarewitsch und Großfürsten Nikolai Alexandrowitsch. \*25. Geburt unsers Erlösers Jesu Christi und die Erinnerung an die Befreiung der Russischen Kirche und Monarchie von dem Einbruch der Gallier und zwanzig mit ihnen verbündeten Völkern (\*2 Tage).
- Uebrigens vom 23. December bis zum 1. Januar für die Weihnachtsfeier. Die Hundstage wie gewöhnlich.
-  An den mit einem Stern (\*) bezeichneten Festtagen und außerdem an jedem Sonntage bleiben die Buden in Reval geschlossen.

## Oster- und Pfingst-Tabelle

für die folgenden 10 Jahre.

Ostern:	Pfingsten:	Ostern:	Pfingsten:
1863 den 31. März,	den 19. Mai.	1868 den 31. März,	den 19. Mai.
1864 den 19. April,	den 7. Juni.	1869 den 20. April,	den 8. Juni.
1865 den 4. April,	den 23. Mai.	1870 den 12. April,	den 31. Mai.
1866 den 27. März,	den 15. Mai.	1871 den 28. März,	den 16. Mai.
1867 den 16. April,	den 4. Juni.	1872 den 16. April,	den 4. Juni.

## Differenz der Tageszeiten.

Wenn es in Reval 12 Uhr Mittags ist, so ist es in:

Vormittag.

Nachmittag.

(Von 12 U. Mittern. bis 12 U. Mittags.) (Von 12 U. Mittags b. 12 U. Mittern.)

1) Inland:

	Uhr	M.	Sec.		Uhr	M.	Sec.
St. Petersburg . . . . .					12	22	13
Moskau . . . . .					12	51	17
Riga . . . . .	11	57	24				
Mitau . . . . .	11	55	54				
Dorpat . . . . .				12	7	55	
Bernau . . . . .	11	59	18				
Narva . . . . .				12	13	48	
Libau . . . . .	11	45	—				
Warjchau . . . . .	11	45	7				
Dessa . . . . .				12	23	59	
Rasan . . . . .				1	37	32	

2) Ausland:

Algier . . . . .	10	33	18				
Amsterdam . . . . .	10	40	33				
Athen . . . . .	11	55	55				
Berlin . . . . .	11	14	35				
Bern . . . . .	10	50	46				
Bordeaur . . . . .	10	18	41				
Bremen . . . . .	10	56	16				
Brüssel . . . . .	10	38	27				
Cadir . . . . .	9	56	12				
Cap der guten Hoffnung	11	34	56				
Christiania . . . . .	11	4	55				
Dresden . . . . .	11	16	1				
Dublin . . . . .	9	55	38				
Edinburg . . . . .	10	8	16				
Genf . . . . .	10	45	37				
Hamburg . . . . .	11	—	54				
Jerusalem . . . . .				12	41	46	
Kalkutta . . . . .				4	14	21	
Königsberg . . . . .	11	43	—				
Konstantinopel . . . . .				12	16	56	
Kopenhagen . . . . .	11	11	20				
Leipzig . . . . .	11	10	30				
Lissabon . . . . .	9	44	26				

	Uhr	M.	Sec.	Uhr	M.	Sec.
London . . . . .	10	20	23			
Lübeck . . . . .	11	16	30			
Madrid . . . . .	10	6	12			
Mexico . . . . .	3	44	39			
München . . . . .	11	7	26			
Neapel . . . . .	11	18	—			
Newyork . . . . .	5	24	56			
Paris . . . . .	10	30	21			
Peking . . . . .				6	6	55
Quito . . . . .	5	6	2			
Rio Janeiro . . . . .	7	28	20			
Rom . . . . .	11	10	55			
Stockholm . . . . .	11	33	4			
Turin . . . . .	10	51	48			
Washington . . . . .	5	12	50			
Wien . . . . .	11	26	32			

### Russisch-Kaiserliches Haus.

**Alexander II. Nikolajewitsch**, Kaiser und Selbstherrscher aller Rußen, König von Polen, Großfürst von Finnland, geboren 17. April 1818, regiert seit dem 18. Febr. 1855. Vermählt am 16. April 1841 mit

**Kaiserin Maria Alexandrowna**, geborne Prinzessin von Hessen und bei Rhein, geb. 27. Juli 1824.

Deren Kinder:

Nikolai Alexandrowitsch, Thronfolger, Cäsarewitsch und Großfürst, geb. 8. September 1843.

Großfürst Alexander Alexandrowitsch, geb. 26. Februar 1845.

Großfürst Wladimir Alexandrowitsch, geb. 10. April 1847.

Großfürst Alexei Alexandrowitsch, geb. 2. Januar 1850.

Großfürst Sergei Alexandrowitsch, geb. 29. April 1857.

Großfürst Paul Alexandrowitsch, geb. 21. September 1860.

Großfürstin Maria Alexandrowna, geb. 5. October 1853.

**Konstantin Nikolajewitsch**, Großfürst, geb. 9. September 1827. Vermählt am 30. August 1848 mit

**Großfürstin Alexandra Josephowna**, geborene Prinzessin von Sachsen-Altenburg, geb. 26. Juni 1830.

Deren Kinder:

Großfürst Nikolai Konstantinowitsch, geb. 2. Februar 1850.

Großfürstin Olga Konstantinowna, geb. 22. August 1851.

Großfürstin Wera Konstantinowna, geb. 4. Februar 1854.

Großfürst Konstantin Konstantinowitsch, geb. 10. August 1858

Großfürst Dmitri Konstantinowitsch, geb. 1. Juni 1860.

**Nikolai Nikolajewitsch der Aeltere**, Großfürst, geb. 27. Juli 1831. Vermählt am 25. Januar 1856 mit

Großfürstin Alexandra Petrowna, geb. Prinzessin von Holstein-Oldenburg, geb. 21. Mai 1838.

Deren Kind:

Großfürst Nikolai Nikolajewitsch d. J., geb. 6. November 1856.  
Michail Nikolajewitsch, Großfürst, geb. 13. October 1832.

Vermählt am 16. August 1857 mit

Großfürstin Olga Feodorowna, geb. Prinzessin von Baden, geb. 8. September 1839.

Deren Kinder:

Großfürst Nikolai Michailowitsch, geb. 14. April 1859.

Großfürst Michail Michailowitsch, geb. 4. October 1861.

Großfürstin Anastasia Michailowna, geb. 16. Juli 1860.

Großfürstin Maria Nikolajewna, geb. 6. August 1819. Vermählt am 2. Juli 1839 mit Maximilian Herzog von Leuchtenberg. Wittwe seit 20. October 1852.

Deren Kinder:

Die Prinzen und Prinzessinnen Romanowski, Herzoge und Herzoginnen von Leuchtenberg:

Prinz Nikolai Maximilianowitsch, Kais. Hoh., geb. 23. Juli 1843

Prinz Eugen Maximilianowitsch, Kais. Hoh., geb. 27. Jan. 1847.

Prinz Sergei Maximilianowitsch, Kais. Hoh., geb. 8. Dec. 1849.

Prinz Georg Maximilianowitsch, Kais. Hoh., geb. 17. Febr. 1852.

Prinzessin Maria Maximilianowna, Kais. Hoh., geb. 4. Oct. 1841.

Prinzessin Eugenie Maximilianowna, K. Hoh., geb. 20. März 1845.

Großfürstin Olga Nikolajewna, geb. 30. August 1822. Vermählt am 13. Juli 1846 mit Sr. Königl. Hoheit, dem Kronprinzen von Württemberg, Carl Friedrich Alexander.

Großfürstin Helena Pawlowna, geb. Prinzessin von Württemberg, geb. 28. December 1806. Wittwe des Großfürsten Michail Pawlowitsch.

Großfürstin Katharina Michailowna, geb. 16. August 1827. Vermählt am 4. Februar 1851 mit Sr. Großherzogl. Hoheit, dem Herzog von Mecklenburg-Strelitz, Georg August Ernst Adolph Carl Ludwig.

Großfürstin Anna Pawlowna, geb. 7. Januar 1795. Wittwe seit 5. März 1846 des Königs der Niederlande Wilhelm II.

---

## Verzeichniß

der übrigen gegenwärtig lebenden Regenten.

**Anhalt-Bernburg.** (Evang. Conf.) Herzog Alexander Karl, geb. 1805, reg. seit 1834, vermählt 1834 mit Friederike Caroline Juliana, Prinzessin von Schleswig-Holstein-Sonderburg-Glücksburg, seit 1855 Herzogin-Mitregentin.

**Anhalt = Dessau = Cöthen.** (Evang. Conf.) Herzog Leopold Friedrich, geb. 1794, reg. seit 1817, Wittwer von Friederike Louise Wilhelmine Amalie, Prinzessin von Preußen. Sohn Erbprinz Leopold Friedrich Franz Nikolaus, geb. 1831.

**Baden.** (Evang. Conf.) Großherzog Friedrich Wilhelm Ludwig, geb. 1826, reg. seit 1852, vermählt 1856 mit Louise Marie Elisabeth, Prinzessin von Preußen. Sohn Erbgroßherzog Friedrich Wilhelm Ludwig Leopold August, geb. 1857.

**Bayern.** (Röm.-Kathol.-Conf.) König Maximilian II. Joseph, geb. 1811, reg. seit 1848, vermählt 1842 mit Friederike Franziska Auguste Marie Hedwig, Prinzessin von Preußen. Sohn Kronprinz Ludwig Otto Friedrich Wilhelm, geb. 1845. (Vater: König Ludwig Karl August, geb. 1786, entsagte der Regierung 1848.)

**Belgien.** (Luther. Conf.) König Leopold I. Georg Christian Friedrich, geb. 1790, regiert seit 1831, Wittwer von Louise Marie Theresie Charlotte Isabelle, Prinzessin von Orleans. Sohn Kronprinz Leopold Ludwig Philipp Maria Victor, Herzog von Brabant, geb. 1835.

**Brasilien.** (Röm.-Kathol. Conf.) Kaiser Don Pedro II. de Alcantara Johann Karl Leopold Salvador Bibiano Francisco Kaver da Paula Leocadio Michael Gabriel Raphael Gonzaga, geb. 1825, reg. seit 1840, vermählt 1843 mit Theresie Christine Maria, Prinzessin von Sicilien.

**Braunschweig-Wolfenbüttel.** (Luther. Conf.) Herzog August Ludwig Wilhelm Maximilian Friedrich, geb. 1806, reg. seit 1831.

**Dänemark.** (Luther. Conf.) König Frederik VII. Carl Christian, geb. 1808, reg. seit 1848, vermählt 1) 1828 mit der Prinzessin Wilhelmine Marie, geschieden 1837; 2) 1841 mit Caroline Charlotte, Prinzessin von Mecklenburg-Strelitz, geschieden 1846; 3) 1850 mit Louise Christine, Lehngräfin Danner. — Thronfolger: Christian, Prinz von Dänemark, aus dem Hause Schleswig-Holstein-Sonderburg-Glücksburg, geb. 1818.

**Frankreich.** (Röm.-Kathol. Conf.) Kaiser Louis Napoleon III., geb. 1808, reg. seit 1852, vermählt 1853 mit Eugenie, Gräfin von Leba. Sohn Kronprinz Napoleon Eugen Louis Jean Joseph, geb. 1856. — Des verstorbenen Theims Hieronymus Napoleon Kinder aus seiner Ehe mit der verstorbenen Friederike Katharine Sophie Dorothee, Prinzessin von Württemberg: 1) Prinzessin Mathilde Pätitia Wilhelmine, geb. 1820. 2) Prinz Napoleon Joseph Karl Paul, geb. 1822, vermählt 1859 mit Clotilde, Prinzessin von Sardinien.

**Griechenland.** (Röm.-Kathol. Conf.) König Otto I., Prinz von Bayern, geb. 1815, reg. seit 1832, vermählt 1836 mit Marie Friederike Amalie, Prinzessin von Holstein-Oldenburg.

**Großbritannien und Irland.** (Engl. Kirche.) Königin Victoria I. Alexandrine, geb. 1819, reg. seit 1837, vermählt 1840 mit Albert Franz Carl August Emanuel aus dem Hause Sachsen-Coburg und Gotha, seit 1857 Prince Consort. Sohn Albert Eduard, Prinz von Wales, Graf von Cornwall und Chester, geb. 1841, Thronfolger.

**Hannover.** (Evang. Conf.) König Georg V. Friedrich Alexander Carl Ernst August, geb. 1819, reg. seit 1851, vermählt 1843 mit Marie Alexandrine, Prinzessin von Sachsen-Altenburg. Sohn Kronprinz Ernst August, geb. 1845.

**Hessen = Cassel.** (Reform. Conf.) Kurfürst Friedrich Wilhelm I., geb. 1802, reg. seit 1847, vermählt mit Gertrude, Fürstin zu Hanau, Gräfin von Schaumburg.

**Hessen und bei Rhein (Darmstadt).** (Luther. Conf.) Großherzog Ludwig III., geb. 1806, reg. seit 1848, vermählt 1833 mit Mathilde Caroline Friederike Wilhelmine Charlotte, Prinzessin von Bayern.

**Hessen = Homburg.** (Reform. Conf.) Landgraf Ferdinand Heinrich Friedrich, geb. 1783, reg. seit 1848.

**Kirchenstaat.** Papst Pius IX., aus dem päpstlichen Hause Mastai Ferretti, geb. 1792, erwählt 1846.

**Liechtenstein.** (Röm. = Kathol. Conf.) Fürst Johann Maria Franz Placidus, geb. 1840, reg. seit 1858.

**Lippe-Deimold.** (Reform. Conf.) Fürst Paul Friedrich Emil Leopold, geb. 1821, reg. seit 1851, vermählt 1852 mit Elisabeth, Prinzessin von Schwarzburg-Rudolstadt.

**Lippe-Schaumburg.** (Reform. Conf.) Fürst Adolph Georg, geb. 1817, reg. seit 1860, vermählt 1844 mit Hermine, Prinzessin von Waldeck. Sohn Erbprinz Georg, geb. 1846.

**Mecklenburg = Schwerin.** (Luther. Conf.) Großherzog Friedrich Franz, geb. 1823, reg. seit 1842, vermählt 1849 mit Auguste Mathilde Wilhelmine, Prinzessin von Neuf-Schleiz-Köstritz. Sohn Erbgroßherzog Friedrich Franz Paul Nikolaus Ernst Heinrich, geb. 1851.

**Mecklenburg = Strelitz.** (Luther. Conf.) Großherzog Friedrich Wilhelm Carl Georg Ernst Adolph Gustav, geb. 1819, reg. seit 1860, vermählt 1843 mit Auguste Caroline Charlotte, Prinzessin von Großbritannien. Sohn Erbgroßherzog Georg Adolph Friedrich, geb. 1848.

**Rassau.** (Evang. Conf.) Herzog Adolph Wilhelm Carl August Friedrich, geb. 1817, reg. seit 1839, zum zweiten Mal vermählt

1851 mit Adelhaid Marie, Prinzessin von Anhalt-Deffau. Sohn Erbprinz Wilhelm Alexander, geb. 1852.

**Niederlande.** (Reform. Conf.) König Wilhelm III. Alexander Paul Friedrich Ludwig, Großherzog von Luxemburg, geb. 1817, reg. seit 1849, vermählt 1839 mit Sophie Friederike Mathilde, Prinzessin von Württemberg. Sohn Kronprinz Wilhelm Nikolaus Alexander Friedrich Carl Heinrich, Prinz von Dranien, geb. 1840.

**Oesterreich.** (Röm.-Kathol. Conf.) Kaiser Franz Joseph I. Karl, König von Ungarn, Böhmen, Gallizien, dem Venetianischen Königreich und von Illyrien, geb. 1830, reg. seit 1848, vermählt 1854 mit Elisabeth Amalie Eugenie, Prinzessin von Bayern. Sohn Kronprinz Erzherzog Rudolph Franz Karl Joseph, geb. 1858.

**Oldenburg.** (Luther. Conf.) Großherzog Nikolaus Friedrich Peter, geb. 1827, reg. seit 1853, vermählt 1852 mit Elisabeth Pauline Alexandrine, Prinzessin von Sachsen-Altenburg. Sohn Erbgroßherzog Friedrich August, geb. 1852.

**Persien.** (Mohamed. Rel.) Schah Nair-eddin, geb. 1830, reg. seit 1848. Sohn Sultan Muin-eddin Mirza, geb. 1852.

**Portugal.** (Röm.-Kathol. Conf.) König Don Pedro V. de Alcantara Maria Fernando Miguel Raphael Gabriel Gonzaga Xavier Joao Antonio Leopoldo Victor Franzisko d'Alfiss Julio Amelio, geb. 1837, reg. seit 1855.

**Preußen.** (Evang. Conf.) König Friedrich Wilhelm Ludwig, geb. 1797, regiert seit 1858, König 1861, vermählt 1829 mit Marie Luise Auguste Katharina, Prinzessin von Sachsen-Weimar. Sohn Kronprinz Friedrich Wilhelm Nikolaus Karl, geb. 1831, vermählt 1858 mit Victoria Adelhaid Marie Luise, Prinzessin von Großbritannien. Deren Sohn Friedrich Wilhelm Victor Albert, geb. 1859.

**Reuß-Greiz.** (Luther. Conf.) Fürst Heinrich XXII., geb. 1846, reg. seit 1859 unter Vormundschaft seiner Mutter.

**Reuß-Schleiz.** (Luther. Conf.) Fürst Heinrich LXVII., geb. 1789, reg. seit 1854, vermählt 1820 mit Sophie Adelhaid Henriette, Prinzessin von Reuß-Ebersdorf. Sohn Erbprinz Heinrich XIV., geb. 1832.

**Sachsen.** (Röm.-Kathol. Conf.) König Johann I. Nepomuk Maria Joseph, geb. 1801, reg. seit 1854, vermählt 1822 mit Amalie Auguste, Prinzessin von Bayern. Sohn Kronprinz Friedrich August Albert, geb. 1828.

**Sachsen-Altenburg.** (Luther. Conf.) Herzog Ernst Friedrich Paul Georg Nikolaus, geb. 1826, reg. seit 1853, vermählt 1853 mit Friederike Amalie Agnes, Prinzessin von Anhalt-Deffau.

**Sachsen-Coburg und Gotha.** (Luther. Conf.) Herzog Ernst II. August Karl Johann Leopold Alexander Eduard, geb. 1818, reg. seit 1844, vermählt 1842 mit Alexandrine, Prinzessin von Baden.

**Sachsen-Meiningen-Hildburghausen.** (Luther. Conf.) Herzog Bernhard Erich Freund, geb. 1800, reg. seit 1821, vermählt 1823 mit Marie Friederike Christine Wilhelmine, Prinzessin von Hessen-Cassel. Sohn Erbprinz Georg, geb. 1826.

**Sachsen-Weimar und Eisenach.** (Luther. Conf.) Großherzog Karl Alexander August Johann, geb. 1818, reg. seit 1853, vermählt 1842 mit Wilhelmine Marie Sophie Luise, Prinzessin der Niederlande. Sohn Erbgroßherzog Karl August Wilhelm Nikolai Alexander Michael Bernhard Heinrich Friedrich Stephan, geb. 1844.

**Sardinien.** (Röm.-Kathol. Conf.) König Victor Emanuel II. geb. 1820, reg. seit 1849, gegenwärtig von mehren Staaten als König von Italien anerkannt, Wittwer von Adelheid Franziska Rainera Elisabeth Clotilde, Tochter des Erzherzogs Rainer von Oesterreich. Sohn Kronprinz Humbert Rainer Karl Emanuel Johann Maria Ferdinand Eugen, Prinz von Piemont, geb. 1844.

**Schwarzburg-Rudolstadt.** (Luther. Conf.) Fürst Friedrich Günther, geb. 1793, reg. seit 1814.

**Schwarzburg-Sondershausen.** (Luther. Conf.) Fürst Günther Friedrich Karl, geb. 1801, reg. seit 1835. Sohn Erbprinz Karl Günther, geb. 1830.

**Schweden und Norwegen.** (Luther. Conf.) König Karl XV., geb. 1826, reg. seit 1859, vermählt 1850 mit Wilhelmine Friederike Alexandrine Anna Luise, Prinzessin der Niederlande. Tochter Luise Josephine Eugenie, geb. 1851.

**Spanien.** (Röm.-Kathol. Conf.) Königin Maria Isabella II. Luise, geb. 1830, reg. seit 1843, vermählt 1846 mit König Franz d'Assis Maria Ferdinand, Infant von Spanien. Sohn Alphons Franz d'Assis Fernando Pius Johannes Maria Gregor Pelagius, Prinz von Asturien, geb. 1857.

**Türkei.** (Muhamed. Rel.) Groß-Sultan Abdul-Azis-Chan, geb. 1830, reg. seit 1861.

**Waldeck.** (Evang. Conf.) Fürst Georg Victor, geb. 1831, reg. seit 1852, vermählt 1853 mit Helene Wilhelmine Henriette, Prinzessin von Nassau.

**Württemberg.** (Luther. Conf.) König Wilhelm I. Friedrich Karl, geb. 1781, reg. seit 1816, vermählt in zweiter Ehe 1820 mit Pauline Therese Luise, Prinzessin von Württemberg. Sohn Kronprinz Karl Friedrich Alexander, geb. 1823, vermählt 1846 mit der Großfürstin Olga Nikolajewna.

## Correspondenz - Annahme im Nevalischen Gouvernements-Post-Comptoir.

Baarschaften, Documente, recommandirte Briefe und Packete werden angenommen zur Route nach **St. Petersburg** sowohl als nach **Riga**: Dienstags und Freitags von 9 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags.

Zur Route nach **Hapsal** und **Weissenstein**: Donnerstags und Sonntags von 9 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags.

### Ordinaire Correspondenz.

Auf die Route nach **St. Petersburg**, wie auch über **Jewe** nach **Dorpat**: am Mittwoch und Sonnabend von 9 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags.

Auf die Route nach **St. Petersburg** mit der Estafettenpost am Montag von 9—11 Uhr Vormittags.

Auf die Route nach **Riga**, wie auch über **Pernau** nach **Dorpat**: Dienstags und Freitags von 9 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags.

Auf die Route nach **Riga** mit der Estafettenpost am Mittwoch von 4—7 Uhr Abends.

Auf die Route nach **Hapsal**, **Weissenstein**, **Leal** und **Berber**: Sonntags und Donnerstags von 9 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags.

Außerdem im Sommer nach **St. Petersburg**, **Riga** und **Helsingfors** pr. Dampfschiffe.

### Ankunft der Posten.

- Aus **St. Petersburg** und **Riga**: Donnerstag und Sonntag.
- **Hapsal** und **Weissenstein**: Mittwoch und Sonnabend.
- **St. Petersburg**, die Estafettenpost am Freitag.
- **Riga**, die Estafettenpost am Dienstag.

### Care des Gewichtgeldes

für Briefe und Päckchen nach allen Städten des russischen Reiches, des Jarthums Polen und des Großfürstenthums Finnland.

1) Für ordinäre Briefe das Loth zu 10 Cop.; 2) für Briefe mit Geld, namentlich mit Assignationen, Reichsscheinen, Creditbilleten, Gold- und Silbermünzen und Depositen-Billeten der polnischen oder finnländischen Bank das Loth zu 10 Cop.; 3) für Briefe mit unbeschriebenem Stempelpapier oder mit kleinen Sachen von Silber und Gold das Loth zu 10 Cop. S.; 4) für ausländische Briefe ist,

außer dem ausländischen Porto, für jedes Loth zu zahlen 10 Cop.; 5) für Päckchen mit kostbaren Sachen, wenn sie weniger als 1 Pfd. wiegen, für jedes Loth, wenn sie aber 1 Pfund oder mehr wiegen, für jedes Pfund 10 Cop.; — 6) für klingende Summen, wenn sie in Lönchen oder Beuteln abgefertigt werden, ist das Gewichtgeld für jedes Pfund zu zahlen mit 10 Cop.; 7) für versicherte Briefe, für Briefe mit Billeten von Credit-Anstalten, Wechseln, Obligationen und anderen Documenten, welche auf Stempelpapier geschrieben sind, desgleichen mit Geld und Documenten in einem Päckete, das Loth zu 20 Cop. S.

**Bemerkungen. a.** Für Retour-Sendungen an den Abgeber oder für die Weiterbeförderung an den Adressaten, wenn dessen Aufenthaltort bekannt ist, wird eben so viel an Gewichtgeld entrichtet, wie bei der ersten Absendung bezahlt worden.

**b.** Für die Rück- und Weitersendung der in dem 1sten und 4ten Punkte genannten Correspondenz ist kein Porto zu entrichten.

**c.** Das Gewicht wird nicht nach Loth und Pfundtheilen berechnet, sondern muß für jede Abfertigung, sie mag unter 1 Loth oder Pfund sein, das Gewicht für ein volles Loth oder Pfund bezahlt werden. Sollte das Gewicht 1 Loth oder Pfund übersteigen, so muß selbiges für 2 Loth oder 2 Pfund gezahlt werden u. s. w.

Für Päckchen und solche Documente, welche als Päckchen abgefertigt werden, ist das Gewichtgeld nach folgender Tare zu entrichten, und zwar: nach den Entfernungen einer Gouvernements-Stadt bis zur andern für jedes Pfund von 1 bis 300 Werst 5 Cop., mit Documenten 10 Cop., von 300 bis 800 Werst 10 Cop., mit Documenten 20 Cop., von 800 bis 1100 Werst 15 Cop., mit Documenten 30 Cop.; von 1100 bis 1800 Werst 20 Cop., mit Documenten 40 Cop.; von 1800 Werst und weiter 25 Cop., mit Documenten 50 Cop.; — demnach wird das Porto für Päckete in folgender Weise entrichtet:

<b>5 Cop. pr. Pfund.</b>		<b>20 Cop. pr. Pfund.</b>	
Jewe	Weissenstein	Archangel	Poltawa
Hapsal	Wesenberg.	Charfow	Polozk
<b>10 Cop. pr. Pfund.</b>		Zaroflaw	Radom
Kowno	St. Petersburg	Kaluga	Njasan
Kurland	Pleskau	Kiew	Tambow
Livland	Wilna.	Kostroma	Tschernigow
Nowgorod		Kuszk	Tula
<b>15 Cop. pr. Pfund.</b>		Lublin	Wladimir
Augustow	Smolensk	Moskau	Wolhynien
Grodno	Iwer	Nischninowgorod.	Wologda
Minzk	Warschau	Drel	Woronesch.
Mohilew	Witebsk.	Podolien	
Olonez			

25 Cop. pr. Pfund.		Vensa	Tiflis
Astrachan	Seniseiff	Verm	Taurien
Bessarabien	Takutsk	Samara	Tobolsk
Cherfon	Kamtschatka	Saratow	Tomsk
Derbent	Kasan	Schemacha	Schernomorien
Eriwan	Kutais	Simbirsk	Wjätka
Takutsk	Land am Don	Stawropol	Wladikawkas.
Katerinoßlaw	Drenburg		

Außerdem ist für den Brief, der ein Postpaket begleitet, 10 Cop., für die Quittung über die Absendung 3 Cop. und für Affecuranz 1 Procent vom Werth zu zahlen.

## Case der Affecuranzsteuer

für Geld- und Werthsendungen nach allen Städten des russischen Reiches und des Großfürstenthums Finnland.

Für Summen bis 300 Rbl. S.	1 Procent.
" von 300 bis 600 Rbl.	der volle Betrag von 3 Rbl. S.
" " 600 " 1500 "	$\frac{1}{2}$ pCt.
" " 1500 " 3000 "	der volle Betrag von $7\frac{1}{2}$ Rbl. S.
" über 3000 Rbl.	$\frac{1}{4}$ pCt.

Nach dieser Case wird auch die Affecuranzsteuer für Stempel- und Wechselepapier erhoben.

Für alle Päckchen, ohne Ausnahme derjenigen mit sehr kostbaren Sachen, wird die Affecuranz für jeden Rubel des angegebenen Werthes mit 1 Cop. S. entrichtet. Für Rücksendungen von Geldern, Sachen und Stempelpapier ist keine Affecuranz zu zahlen.

Päckchen nach dem Auslande und Finnland müssen, ehe sie vom Post-Comptoir angenommen werden können, mit Plomben und dem gesetzlichen Zeugniß der Tamoschna versehen sein.

## Case des Post-Porto's

für nach dem Auslande adressirte ordinäre Briefe.

(1 Loth preuß. Gewichts, mit Inbegriff des russischen Gewichtsgeldes von 10 Cop. Silb. und der 2 Cop. Silb. für die Post-Quittung.)

Nach Preußen und nach den zum deutschen Postverein gehörenden Staaten, wie auch nach allen zu Oesterreich gehörenden

Ländern 22 Cop. für 1 Loth. — Nach **Städten** in nachstehenden nicht zum deutschen Postverein gehörenden Staaten:

Lauenburg und Gutlin, Holstein südlicher Theil . . . . .	26 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> G.	Schweden . . . . .	41 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> G.
Dänemark und Schleswig, Holstein nördlicher Theil, Schweiz, Niederlande, Belgien . . . . .	28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	Schweden (über St. Petersburg) für 1 Loth . . . . .	22
Frankreich . . . . .	38 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Norwegen (über St. Petersburg) für 1 Loth . . . . .	12
Großbritannien u. Irland . . . . .	35	Norwegen (über Preußen) . . . . .	46 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Sardinien . . . . .	44 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	Spanien, Portugal . . . . .	22
		Sibraltar . . . . .	51 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
		Griechenland . . . . .	36

Nach den englischen Besitzungen und Colonieen in Nord-Amerika und Westindien, wie auch nach allen Ländern und Inseln in Amerika, wo englische Postanstalten sind, auf Packetschiffen 51<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Cop., über Nord-Amerika auf britischen Packetschiffen 57 Cop., auf amerikanischen Packetschiffen 74 Cop.

Nach den französischen Besitzungen in Nord-Afrika 44<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Cop.

Nach den Vereinigten Staaten von Nord-Amerika über Belgien und England 57<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Cop., über Bremen 48 Cop.

## Ueber die Postmarken.

Jeder nicht mit einem gestempelten Couvert abzufertigende gewöhnliche Brief muß mit einer entsprechenden Post-Marke versehen sein, die in allen Post-Anstalten während der Annahmezeit, so wie an jedem Vormittage, verkauft werden. Es giebt deren 3 Sorten: zu 10 Cop. für 1löthige, zu 20 Cop. für 2löthige und zu 30 Cop. für 3löthige Briefe. Die Marken werden von den Absendern selbst auf die Adresse des Briefes geklebt. Diese Postmarken sind nur für gewöhnliche Briefe bestimmt, während das Postporto für Geldsendungen, recommandirte Correspondenz und Briefe in's Ausland in baarem Gelde entrichtet werden muß.

## Tarif für telegraphische Depeschen.

Es werden Depeschen befördert nach dem Innern des Reichs, nach Polen, Finnland und dem Auslande. Die zur Verwaltung der Telegraphen gehörenden Personen sind verpflichtet, alle Depeschen ohne Ausnahme, und überhaupt alles auf den Telegraphen in irgend einer Weise Bezügliche, im tiefsten Geheimnisse zu bewahren, nichts

davon irgend Jemand in keinem Falle mitzutheilen, wie auch nicht zu eröffnen, für wen und an wen eine Depesche eingegangen.

Die Annahme und Beförderung der Depeschen geschieht nach der Reihe, wie sie eingereicht werden. Die Depeschen werden nur auf den Telegraphen-Stationen selbst in dem hierzu bestimmten Locale entgegengenommen. Es ist Niemandem, der nicht zur Telegraphen-Verwaltung gehört, erlaubt, das Local der Apparate zu betreten. Die Depeschen können auf den Stationen alltäglich, Sonn- und Feiertage nicht ausgenommen, eingereicht werden. Privat-Depeschen können von 7 Uhr 37 M. 33 S. Morgens bis um 8 Uhr 37 M. 33 S. Abends nach Revalscher Zeit (d. i. nach St. Petersburger Zeit von 8 Uhr Morgens bis 9 Uhr Abends) vom 1. October bis 1. April, dagegen vom 1. April bis 1. October von 7 Uhr Morgens bis 9 Uhr Abends abgeliefert werden; — sie werden aber auch zur Beförderung vor und nach Verlauf dieser Stunden angenommen, aber nur unter der Bedingung einer doppelten Zahlung der festgesetzten Taxe. — Eine jede Depesche muß mit Tinte deutlich, ohne Abkürzungen oder besondere Zeichen, geschrieben sein; auch darf kein Wort darin ausgestrichen, radirt oder corrigirt sein. — In Privat-Depeschen ist zur Meldung der Börsen-Course und -Preise die Anwendung der im Handel üblichen Chiffren gestattet; nur müssen die Absender solcher Telegramme der Verwaltung der Telegraphen-Station eine genaue Erklärung solcher Chiffren überreichen. — Eine Privat-Depesche darf die Zahl von 100 Wörtern nicht überschreiten. — Die einfache Depesche besteht aus 20 Worten inclusive Adresse, Unterschrift, bezahlte Rückantwort und Weiterbeförderungs-Bemerkung; für weniger als 20 Worte kann die Rückantwort sowohl im In- als auch im Auslande nicht bezahlt werden, und ist solches dann vor der Unterschrift mit: „Antwort bis 20 Worte bezahlt“ zu bemerken.

Jede 10 Worte mehr zahlen die Hälfte der Gebühr mehr.

Jedes unterstrichene Wort wird für 3 Worte gezählt.

Wenn eine bezahlte Rückantwort nicht innerhalb 10 Tagen eintrifft, oder wenn der Antwortgeber wegen Ueberschreitung der Wortzahl die Antworts-Depesche selbst bezahlt hat, so kann der Absender der ersten Depesche die hinterlegte Rückantwort-Gebühr, gegen Abzug einer von jeder Verwaltung festzusetzenden Einschreibe-Gebühr, welche der Aufgabe-Station zu Theil wird, zurückfordern. — Für die Abforderung der Rückantwort-Gebühr wird ein Zeitraum von 5 Tagen über die vorangegebene Frist von 10 Tagen hinaus bewilligt, nach Ablauf dieser Zeit verfällt die gesammte hinterlegte Gebühr der Aufgabe-Verwaltung. — Gebühren-Beträge, welche für beförderte Depeschen irrtümlich zu wenig erhoben worden sind, hat der Absender nachzuzahlen. — Irrtümlich zu viel erhobene Gebühren werden demselben zurückerstattet. — Beim Zählen der Wörter einer Depesche wird nicht nur diese selbst gerechnet, sondern auch die Adresse der Person oder Behörde, an die sie gerichtet ist, und die

Unterschrift des Absenders. Ein jedes Wort, das nicht über 7 Sylben hat, gilt für ein Wort. 5 Zahlen gelten für ein Wort, bei Brüchen wird der Bruchstrich als eine Zahl mitgezählt.

### Taxe für inländische Depeschen.

Für Abendung eines Telegramms nach:		20	Für Abendung eines Telegramms nach:		20	Für Abendung eines Telegramms nach:		20
		Werte			Werte			Werte
	R.	G.		R.	G.		R.	G.
Abo . . . . .	1	—	Krasnoje-Selo	1	50	Rostow . . . . .	4	50
Alexandria . . . . .	1	50	Krementschug . . . . .	3	50	Rowno . . . . .	3	—
Alwasjakola resp. Torneo, Grenze mit Schweden	2	50	Kronstadt . . . . .	1	50	Samara . . . . .	4	50
Balta . . . . .	4	—	Kursk . . . . .	3	50	Saratow . . . . .	4	—
Belgorod . . . . .	3	50	Pibau . . . . .	2	—	Schlüsselburg . . . . .	2	—
Benderi . . . . .	4	—	Pipeßk . . . . .	3	50	Serpuchow . . . . .	3	—
Bereslawl . . . . .	4	—	Piwadia . . . . .	4	50	Shitomir . . . . .	3	50
Berditschew . . . . .	3	50	Pomjscha . . . . .	2	50	Simbirsk . . . . .	4	—
Berdjansk . . . . .	4	—	Puga . . . . .	1	50	Simferopol . . . . .	4	50
Bjerneborg . . . . .	1	50	Malá. = Wischera	2	—	Sisran . . . . .	4	—
Bobruisk . . . . .	3	—	Marinopol . . . . .	4	—	Smolensk . . . . .	2	50
Bologoje . . . . .	2	50	Melitopol . . . . .	4	—	Suwalki . . . . .	2	50
Bragestadt . . . . .	2	50	Minik . . . . .	2	50	Swiaschsk . . . . .	4	—
Brest-Litowsk . . . . .	3	—	Mitau . . . . .	1	50	Taganrog . . . . .	4	50
Charkow . . . . .	3	50	Mohilew . . . . .	2	50	Tambow . . . . .	3	50
Cheriffon . . . . .	4	—	Morjansk . . . . .	4	—	Torneo . . . . .	2	50
Dowik . . . . .	3	—	Moskau . . . . .	3	—	Tschernigow . . . . .	3	—
Dünaburg . . . . .	2	—	Narwa . . . . .	1	50	Tschudowo . . . . .	2	—
Elisabetgrad . . . . .	4	—	Nikolajew . . . . .	4	—	Tula . . . . .	3	—
Gamle-Karlebi . . . . .	2	—	Nischni = Nowg.	3	50	Tultschin . . . . .	3	50
Gatschina . . . . .	1	50	Nowaj. = Ladog.	2	—	Twer . . . . .	2	50
Gomel . . . . .	3	—	Nowgorod . . . . .	2	—	Uleaborg . . . . .	2	50
Gredno . . . . .	2	50	Nowotsherkassk	4	50	Warschau . . . . .	3	—
Gapsal . . . . .	1	—	Odeffa . . . . .	4	—	Wasa . . . . .	2	—
Gelsingfors . . . . .	1	—	Orel . . . . .	3	50	Wassil . . . . .	4	—
Jaroslawl . . . . .	3	—	Penja . . . . .	4	—	Werschbолоwo . . . . .	2	50
Jekaterinoslawl . . . . .	4	—	Perekop . . . . .	4	—	Wiborg . . . . .	1	50
Kaluga . . . . .	3	—	Pernau . . . . .	1	—	Wilkomir . . . . .	2	—
Kajan . . . . .	4	—	Petersburg . . . . .	1	50	Wilna . . . . .	2	50
Kiew . . . . .	3	50	Polangen . . . . .	2	—	Wischni-Wolo- tschek . . . . .	2	50
Kirjanow . . . . .	4	—	Polozk . . . . .	2	—	Witebsk . . . . .	2	50
Kischinew . . . . .	4	—	Poltawa . . . . .	3	50	Witegra . . . . .	2	50
Kolonna . . . . .	3	—	Pikow . . . . .	1	50	Wladimir . . . . .	3	—
Koslow . . . . .	3	50	Radziwilow . . . . .	3	50	Wologda . . . . .	3	—
Kostroma . . . . .	3	—	Ribinsk . . . . .	3	—	Wolfsk . . . . .	4	—
Kowel . . . . .	3	—	Riga . . . . .	1	50	Woronejsch . . . . .	3	50
Rowno . . . . .	2	—	Rjasan . . . . .	3	50	Wosnesensk . . . . .	2	50
			Reschiza . . . . .	2	—	Zarskoje-Selo	1	50
			Roslawl . . . . .	3	—			

## Taxe nach einigen Städten des Auslandes.

Für Abendung eines Telegramms nach:	20		30		Für Abendung eines Telegramms nach:	20		30	
	Worte	R. C.	Worte	R. C.		Worte	R. C.	Worte	R. C.
Amsterdam . . . . .	4	10	6	16	Königsberg . . . . .	2	24	3	37
Bergen . . . . .	5	58	8	37	Kopenhagen . . . . .	4	85	7	28
Berlin . . . . .	3	35	5	3	Krageroe . . . . .	4	84	7	26
Bremen . . . . .	3	73	5	60	Leipzig . . . . .	3	73	5	60
Breslau . . . . .	3	35	5	3	Lübeck . . . . .	3	35	5	3
Brüssel . . . . .	4	85	7	28	Mandal . . . . .	5	21	7	82
Carlsbad . . . . .	3	73	5	60	Memel . . . . .	1	87	2	81
Cherbourg . . . . .	5	59	8	39	Neapel . . . . .	7	8	10	63
Christianta . . . . .	4	84	7	26	Nizza . . . . .	5	59	8	39
Cöln . . . . .	4	10	6	16	Paris . . . . .	5	22	7	84
Danzig . . . . .	2	61	3	92	Rostock . . . . .	3	35	5	3
Dresden . . . . .	3	35	5	3	Rotterdam . . . . .	4	10	6	16
England (nach allen Stationen) . . . . .	5	65	8	49	Stavanger . . . . .	5	58	8	37
Flensburg . . . . .	4	48	6	73	Stettin . . . . .	2	98	4	48
Frankfurt a. M. . . . .	4	10	6	16	Stockholm . . . . .	4	10	6	15
Hamburg . . . . .	3	73	5	60	Tilsit . . . . .	1	87	2	81
Helsingjör . . . . .	4	85	7	28	Wexö . . . . .	4	85	7	28
Kissingen . . . . .	3	73	5	60	Wien . . . . .	3	73	5	60
					Wiesbaden . . . . .	4	10	6	16

## Preise des Stempelpapiers

zu Krepost-Acten und anderen Abmachungen, zu Leibbrieffen und Wechselfn.

Auf die Summe				Auf die Summe			
von	1 bis	150 R.	R. 30 R.	von	13,001 bis	15,000 R.	30 R.
"	151	300	" 90	"	15,001	18,000	36
"	301	900	" 1 80	"	18,001	21,000	42
"	901	1500	" 3 —	"	21,001	30,000	60
"	1501	2000	" 4 20	"	30,001	45,000	90
"	2001	3000	" 6 "	"	45,001	60,000	120
"	3001	4500	" 9 "	"	60,001	90,000	180
"	4501	6000	" 12 "	"	90,001	120,000	240
"	6001	7500	" 15 "	"	120,001	150,000	300
"	7501	9000	" 18 "	"	150,001	225,000	450
"	9001	10,000	" 21 "	"	225,001	300,000	600
"	10,001	12,000	" 24 "	"	300,001	und weiter	1200
"	12,001	13,000	" 27 "				

Anmerkungen. Leibbrieffe und Wechself über mehr als 150,000 Rbl. find auf mehre Bogen zu schreiben. — Vollmachten jeder Art find auf 2rubl. Stempelpapier zu schreiben; Geburts- und Taufscheine und dem ähnliche Documente auf Stempelpapier von 90 Cop., dergleichen Scheine für Bürger und Bauern auf Stempelpapier von 15 Cop. — Zu Bittfchriften giebt es Stempelpapier mit dem Kaiserlichen Titel in russischer und deutscher Sprache zu 30, 60 und 90 Cop.; Stempelbogen zu 15 Cop. mit dem Kaiserl. Titel nur in russischer Sprache. — Copien von geführtem Schriftwechsel werden den Bittstellern auf demselben Papier geschrieben ausgefertiget, welches bei der betreffenden Behörde für den Schriftwechsel selbst festgesetzt ist.

## Auszug aus der Fuhrmanns-Taxe.

	Personen-Equipagen	
	mit zwei Pferden	mit einem Pferde
bis zu einer Viertelstunde . . . . .	15 Cop.	10 Cop.
über eine Viertelstunde . . . . .	20 "	15 "
über eine halbe Stunde . . . . .	30 "	20 "
über drei Viertelstunden bis zu 1 Stunde	50 "	30 "

Wird die angenommene Equipage längere Zeit als zwei Stunden benutzt, so ist für die Stunde zu zahlen . . . . .

Für Fahrten nach Ziegelskoppel hin und zurück zur Begleitung einer Leiche . . . . .

Die mit den Dampfschiffen im Hafen anlangenden Passagiere, welche von dort nach der Stadt, den Vorstädten und nach Catharinenthal fahren, haben an Fuhrlohn zu entrichten:

Für eine Equipage mit zwei Pferden 50 Cop.

mit einem Pferde 30 "

Für einen einpännigen Lastwagen . . . . . 40 "

Bei Fahrten über 3 Werst ist außerdem für die Rückfahrt, ohne Unterschied, ob der Fahrende mitfährt oder ob die Equipage leer zurückgeht, die Hälfte des für die Hinfahrt bestimmten Fuhrlohns, und für's Warten gleichfalls die Hälfte des Fuhrlohns nach Verhältnis der Zeit zu zahlen. — Bei Fahrten nach Brigitten hat der Fahrende außer dem Fuhrlohn die Prahmgelder für den Fuhrmann und dessen Pferde nebst Equipage zu entrichten.

Für den Transport von Waaren aus der Stadt in den Hafen und umgekehrt, wird gezahlt für jede Fuhr mit einem Pferde 17 Cop. und mit zwei Pferden 34 Cop. Das Miethen von Lastwagen zu anderen Zwecken bleibt einstweilen der freien Uebereinkunft überlassen.

Der Miethkutscher muß zu jeder Zeit die Taxe bei sich haben (§ 36b).

Der Passagier hat das Recht, Klagen über den Miethkutscher bei dem nächsten Stadttheilsaufseher anzubringen (§ 36 c).

## Auszug aus der Boots-Taxe.

Von der Hafenbrücke zu den Dampfschiffen und umgekehrt:

Für jede Person und jedes größere Gepäckstück . . . . . 10 Cop.

(Nach Catharinenthal 20 Cop. S.)

" jede Kiste oder Colli bis 4 Pud 10 Cop., bis 10 Pud	15 "
" ein Orhast Wein 20 Cop., — für eine Pipe Wein	30 "
" ein Faß Zucker und dergleichen . . . . .	50 "
" eine Kalesche 3 Rbl., — für eine Droschke . . . . .	1 R. 50 "
" große und schwere Waaren-Partieen pr. Pud . . . . .	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "

## Verzeichniß der Post-Stationen nebst Progonberechnung.

Von Reval nach Wesenberg, Sewe und St. Petersburg.	Werst.	Per Werst u. Pferd.	Auf den einzel- nen Stationen zu zahlen für 2 Pferde.	
			Rbl.	Cop.
Von Reval bis Zegelecht . . . . .	22 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	21/2 Cop.	1	13 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
" Zegelecht bis Rahhal . . . . .	24 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>		1	23 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
" Rahhal bis Loop . . . . .	23 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>		1	18 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
" Loop bis Pöddrus . . . . .	22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		1	12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
	93 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>		4	68 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
" Pöddrus bis Wesenberg 9 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> Werst, für 2 Pferde = 46 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> Cop.				
" Pöddrus bis Hohenkreuz . . . . .	25 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	21/2 C.	1	28 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
" Hohenkreuz bis Warjel . . . . .	26 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>		1	31 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
" Warjel bis Sewe . . . . .	21		1	5
	73		3	65
" Sewe bis Chudleigh . . . . .	12	21/2 Cop. C.	—	60
" Chudleigh bis Waiwara . . . . .	17 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>		—	88 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
" Waiwara bis Narva . . . . .	21		1	5
" Narva bis Zamburg . . . . .	20 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		1	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
" Zamburg bis Dpolje . . . . .	15		—	75
" Dpolje bis Tscherkowiz . . . . .	22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		1	12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
" Tscherkowiz bis Raskowo . . . . .	21		1	5
" Raskowo bis Ripenj . . . . .	19		—	95
" Ripenj bis Strelna . . . . .	23 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1	17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
" Strelna bis St. Petersburg . . . . .	20 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 Cop.	1	23
	192 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>		9	84 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Zusammen	359 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		18	18
<b>Von Sewe über Dorpat und Walk bis Wolmar.</b>				
Von Sewe bis Klein-Pungern . . . . .	21	21/2 Cop.	1	5
" Klein-Pungern b. Ranna-Pungern	26 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>		1	31 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
" Ranna-Pungern bis Rennal . . . . .	14		—	70
" Rennal bis Torma . . . . .	25 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		1	27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
" Torma bis Iggafer . . . . .	23 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>		1	16 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
" Iggafer bis Dorpat . . . . .	22 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>		1	13 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
	132 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>		6	63 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>

		Wbl.	Exp.
Von Dorpat bis Uddern . . . . .	25	1	25
" Uddern bis Kuikag . . . . .	24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1	21 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
" Kuikag bis Teilitz . . . . .	22 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1	11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
" Teilitz bis Walf*) . . . . .	10 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>		51 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
	81 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	4	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
" Walf bis Gulben . . . . .	8	—	40
" Gulben bis Stackeln . . . . .	21 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
" Stackeln bis Wolmar . . . . .	20	1	—
	49 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	2	46 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Zusammen	263 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	13	18 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
<b>Von Reval über Pernau und Wolmar bis Riga.</b>			
Von Reval bis Friedrichshof . . . . .	19 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	—	97 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
" Friedrichshof bis Runnafer . . . . .	28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1	42 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
" Runnafer bis Söttfüll . . . . .	25	1	25
" Söttfüll bis Feddefer . . . . .	19 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	—	97 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
" Feddefer bis Hallick . . . . .	17 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	—	88 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
" Hallick bis Pernau . . . . .	25	1	25
	135 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	6	76 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
" Pernau bis Surri . . . . .	18 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	—	92 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
" Surri bis Kurfund . . . . .	19 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	—	96 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
" Kurfund bis Moisefüll . . . . .	23 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1	18 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
" Moisefüll bis Rujen . . . . .	21 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
" Rujen bis Ranzen . . . . .	22	1	10
" Ranzen bis Wolmar . . . . .	23 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1	16 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
	128 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	6	41 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
" Wolmar bis Lenzenhof . . . . .	18 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	—	93 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
" Lenzenhof bis Roop . . . . .	22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1	12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
" Roop bis Engelhardshof . . . . .	20 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
" Engelhardshof bis Rodenpois . . . . .	23 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1	17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
" Rodenpois bis Riga . . . . .	20	1	—
	105 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	5	27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Zusammen	369	18	45
<b>Von Reval nach Weissenstein und Dorpat.</b>			
Von Reval bis Arro . . . . .	25 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1	27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
" Arro bis Pallfer . . . . .	22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1	12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
" Pallfer bis Mustlanöm . . . . .	14 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		72 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
" Mustlanöm bis Weissenstein 30 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Weist, 2 Pferde = 1 R. 52 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> G.	62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3	12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>

\*) In Walf befindet sich keine Station. Teilitz führt über Walf bis Gulben.

		Rbl.	Cop.				
Von Mustlandöm bis Mäefüll . . . . .	33	2 1/2 Cop.	65				
" Mäefüll bis Marien-Magdalenen	32		1	60			
" Marien-Magdalenen bis Kardis	27		1	35			
" Kardis bis Moisama . . . . .	34		1	70			
" Moisama bis Dorpat . . . . .	24 1/2		1	22 1/2			
	150 1/2		7	52 1/2			
Zusammen				213		10	65
<b>Von Reval nach Hapsal und Arensburg.</b>							
Von Reval bis Friedrichshof . . . . .	19 1/2	2 1/2 C.	—	97 1/2			
" Friedrichshof bis Liwa . . . . .	25 1/2		1	27 1/2			
" Liwa bis Nisti . . . . .	21		1	5			
" Nisti bis Hapsal 33 Werst, für 2 Pferde = 1 R. 65 Cop.	66		3	30			
Von Nisti bis Turpel . . . . .	19 1/2	2 1/2 Cop.	—	97 1/2			
" Turpel bis Leal . . . . .	24 1/2		1	22 1/2			
" Leal bis Werder . . . . .	23		1	15			
" Werder über d. gr. Sund b. Kuivast	10		—	50			
" Kuivast bis Wachtna . . . . .	19		—	95			
" Wachtna über d. kl. Sund b. Orrijaar	3		—	15			
" Orrijaar bis Neu-Lewel . . . . .	29		1	45			
" Neu-Lewel bis Arensburg . . . . .	26	1	30				
	154		7	70			
Zusammen				220		11	—

### Sonstige Verbindungen.

#### Von Wesenberg nach Weissenstein:

Von Pöddrus über Wesenberg bis Pantifer	32 1/2	Werst.
" Pantifer bis Marien-Magdalenen . . . . .	28	"
" Marien-Magdalenen bis Weissenstein . . . . .	32	"

### Zur Verbindung

der Dörptfchen mit der Hapsalschen und Pernauschen StraÙe besteht die Station **Tois-Silla**, und ist sie verpflichtet die Communication zu 2 1/2 Cop. pr. Werst und Pferd zu unterhalten nach folgenden Stationen:

Von Tois-Silla bis Risa . . . . .	34	Werst.
" " " Arro . . . . .	25	"
" " " Friedrichshof. . . . .	25	"
" " " Liwa . . . . .	29	"
" " " Runafer . . . . .	24	"
" " " Reval . . . . .	32	"

# Jahrmärkte.

## In Ehstland.

Beim Kuitwajöggiſchen Krüge unter Neuenhof in Südharien am 14., 15., 16. Sept. Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.  
 Baltiſchport, 2. u. 3. Febr., 21. u. 22. Sept. Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.  
 Fickel (Stein-), 15–16. Nov. Flachsmarkt.  
 Hapſal, 10–11. Januar, 14–15. Septbr. Segelecht, 8 Tage nach Michaelis.  
 Jeme, 24. und 25. September Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.  
 Keblaß, 26–27. Januar Flachsmarkt, 29. September bis 1. October.  
 Kegel, 29. September, Montag und Dienſtag nach Oculi.  
 Keal, Montag, Dienſtag und Mittwoch nach Sitomhi un) den 24. September.  
 Lohde, (Schloß), 17–18. Januar, 4–5. October.

Merjama, (bei der Kirche), den 3. Advent, Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.  
 Nappel, 3te Freitag nach Neujahr, 1ſte Freitag nach Michaelis.  
 Reval, 20. Juni bis 1. Juli, 27. Juni bis 3. Juli Wolſmarkt, 26–28. Sept. Viehm.  
 Roſenthal, 7–8. Januar Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.  
 Weißenſtein, 3. Februar, 25. Juni, 10–11. September Kram- und Viehmarkt, 8–9. November Flachsmarkt.  
 Weienberg, 27–28. Januar, 16–17. Juni, 29. Septbr. Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.  
 Nach hochobrigkeitlicher Verordnung darf kein Jahrmarkt an einem Sonntag, Sonnabend oder Feſttag gehalten werden, ſondern wird auf den nächſtfolgenden Werkeltag verſchoben.

## In Livland.

Arensburg, 10–12. Febr. Pferd., 12–24. Februar Waarenmarkt, 15–17. Septbr. Dorpat, 7–28. Jan., 4–5. Febr. Flachsm., 29–30. Juni, 8–10., 29. September bis 1. October, 1–2. November Flachsm.  
 Fellin (Schloß), 25–27. Januar Flachsm., 2–9. Febr., 15–17. Februar Flachsm., 8 Tage nach Gründonnerſtag, 24–25. Juni, 24–25. Sept., 25–27. Novbr. Flachsm.  
 Lemſal, 27–28. Februar Flachsmarkt, 10. August, 9–10. October Flachsmarkt.  
 Pernau, 20. Juli bis 3. August, 22. September, 17. December Viehmarkt.  
 Riga, 7–9. Januar Hopfenm., 20. Juni bis 10. Juli Kram- und 20–22. Juli Wolm.

Schloß, 20–22. Februar, 10–17. Juli, 20–22. September.  
 Walk, 8–9. Februar, 26. Juni, 10. August, 29. September, 20–21. Novbr. Flachsmarkt, 27. December bis 5. Januar.  
 Wenden, 15–16. Febr. Flachsm., 11–18. Juni Kramm, 16–17. Octbr. Vieh- und Pferdemarkt, 10–11. December Flachsm.  
 Werro, 9–11. Jan. Flachsm., 2. Februar Victualien- und Pferdemarkt, 22–29. Febr. Kramm, 26. Juni u. 24–25. September Viehmarkt, 9–11. October Flachsmarkt, 10–11. November Viehmarkt.  
 Wolmar, 25–30. Jan. Flachsm., 21. Sept., 28. October, 25–27. November Flachsm.

## In Kurland.

Bauske, am Faſtnachtſtage, 17. September, 12. October.  
 Durben, 7. Januar, Freitag nach Chriſti Himmelfahrt, 17. September.  
 Dinaburg (Gouv. Witebsk), 5–20. Juni, 24. December bis 4. Januar.  
 Ekau (Groß-), 10. August, 1. September Pferdemarkt, an den Freitagen nach Oſtern, Pfingſten und Weihnachten.  
 Friedrichſtadt, 2–5. Februar Flachsmarkt, Montag nach dem 24. Juni, 8. Sept., 6. October, 1–4. November Flachsmarkt, Montag nach dem 10. November.  
 Goldingen, 17–19. September, 29–31. October Getraide, Flachß und Gartenfr.  
 Grobin, 10–12. September.  
 Jaſenpoth, 23. April, 24. Juni, 28. Octbr.  
 Jakobſtadt, 6. Januar, 2. Februar, vom

Freitag in der Butterwoche 8 Tage, 8. September, 1–8. December Flachsm.  
 Illurt, 6–7. Januar, 2. Februar und 13. Juni.  
 Libau, Annen-Jahrmarkt zwiſchen alt und neu Annetag (Juli).  
 Mitau, Donnerstag bis Sonnabend nach dem 8. und 29. September.  
 Neuenburg, 12. August.  
 Polangen, 1. Jan., 1. April, 1. Juli, 1. Oct.  
 Schönberg, Reſp. Bauske, 2. Februar Chriſti Himmelfahrt, Frohleichnamstag (Juni), 15–19. August, 29. September, 10. November.  
 Ludum, Donnerstag nach dem 1. August, 1. September, 1. October.  
 Windau, Donnerstag nach alt Trinitatis 4. October.

# A n h a n g.

---

## Das Gewitter

oder

### die Zigeuner in Kokenhusen.

Die letzten Klänge des Musikfestes in Riga waren verhallt, und voll von den Eindrücken der vergangenen genußreichen Tage, aber doch nach der Aufregung und der Unruhe nach stilleren Freuden mich sehnend, fühlte ich mich zu den lieblichen Ufern der Düna mächtig hingezogen und machte mich mit einem Freunde und meinem achtjährigen Sohne auf den Weg. Durch einen gang besonders günstigen Umstand gelang es mir, die Erlaubniß zur Benutzung der noch nicht ganz vollendeten Eisenbahn zu erlangen, und in wenigen Stunden waren wir in Stockmannshof, von wo wir uns an das Ufer des Flusses begaben, um theils zu Fuß, theils in einem Boote die Reise nach Kokenhusen zurückzulegen. Die ersten Strahlen der klar emporsteigenden Morgensonne vergoldeten die prächtigen Abhänge der kurländischen Seite mit den steilen Vorsprüngen und den lieblichen grünen Thälern bei Selburg. Am rechten Ufer führte ein Fußpfad entlang, ein Gang, der ungeachtet der aufrechtstehenden Steinblöcke, der abschüssigen Felsen und des spizen Gerölles stets erneutes Interesse erregte.

Senkrecht thürmten sich die Felsenmassen über einander, in weißen, gelben und braunen Schattirungen mannichfaltig wechselnd. In langen Linien ziehen sich Streifen fast horizontal fort, die in dem wenigen Erdreich einer reichen in

buntem Blüthenschmucke prangenden Flora Raum geben, auch verschiedenen Sträuchern Haltung gewähren. Doch möchte ein Versuch mit ihrer Hülfe die steile Höhe zu erklettern, schwerlich gelingen, da fast platte Wände über einem vielleicht mit Mühe erreichten Abfaze das Weiterkommen hindern würden. Hier wölbt sich ein Dach über einer weiten Höhle, dort hängt eine ungeheure Felsmasse senkrecht über unsern Häuptern, vom Berge durch einen breiten Riß getrennt und jeden Augenblick den Herabsturz drohend. Tritt der Fels einmal etwas weiter gegen den Fluß vor, so mehren sich die Schwierigkeiten. Der Raum wird enger, die herabgestürzten Felsstücke, Zeugen der allmählich an den unteren Schichten nagenden Gewalt der Dünagewässer, stehen dichter an einander gedrängt, und nur mit großer Vorsicht gelingt es, mit Hülfe von Pflanzen und Zweigen, die einen Anhalt gewähren, den gefährlichen Paß unbeschädigt zu überwinden.

Jenseits wechselt starres Gestein mit lieblichen Fluren, bis endlich der Stabburags mit seinen freilich durch den vorjährigen Einsturz verminderten Spitzen, in den Thränen der Felsennymphen die Sonnenstrahlen wieder Spiegelnd, in seiner vollen Pracht hervortritt.

Geheimnißvoll unter seiner Moosdecke ruhend, von den ununterbrochen rinnenden Quellen wie mit einem durchsichtigen Gewande bedeckt, und mit seinen wunderlichen Tropfsteinbildungen ruft der Stabburags die mannichfaltigen Sagen in's Gedächtniß, die sich an seine Wunder knüpfen. Voller Phantasie sieht das Auge des benachbarten Letten in dem Ninnen des Wassers, das Pflügen des Steinbodens, das Aus säen von silberner Saat, worauf der goldene Säeforb an einen silberglänzenden Pflöck gehängt wird. Anderen erscheinen darin die Thränen eines unter das Säulenhorn gebannten Helbengreißes, welche die klare Sonne zu trocken bemüht ist, oder das seidene Gespinnst des Felsmütterchens, die Mädchen des Berges in die mit edlem Geschmeide gezierten Gewänder zu hüllen, oder das Brautkleid ihres Töchterleins zur Vermählung mit dem Sohne des Felsengeistes. —

Bedeutungsvoll weisen diese Reste uralter Ueberlieferung auf einen geheimnißvollen Zusammenhang dieser an Naturschönheiten so reichen Localitäten mit der mysteriösen Götterlehre der heidnischen Umwohner.

Die spätere germanisirte Sage erzählt von dem Fräulein von Stabben, das, verlobt mit dem jungen Ritter von Kokenhusen, seinen Besuchen an schönen Sommerabenden glückliche Stunden verdankte. Eines Abends sah sie seinen Kahn vom jenseitigen Ufer abstoßen, aber vergeblich harrte sie seiner Ankunft. Ein Nebenbuhler lauerte ihm im Gebüsche des Ufers auf und streckte ihn nach kurzem Kampfe zu Boden. Verzweifelt stürzte die trauernde Braut sich in die Fluthen, um Vereinigung mit dem Geliebten zu suchen. Voll Mitgefühl weint der Fels unablässig klare Zähren, den Schmerz seit Jahrhunderten sich treu bewahrend, „auf daß der Gast, der zu ihm wallt, und trinket aus dem Felsenspalt, wie er, der treuen Lieb' gedенke, wie er, ihr eine Thräne schenke.“

Rauschend wälzte die Düna ihre wirbelnden Wellen, mühsam kämpften die Schiffer gegen die strömende Fluth, ihre Böote ziehend, die schon von Ferne mit ihren weißen Segelzelten hell im Sonnenscheine erglänzten. Als wir bei der sengenden Gluth des Tages die Glieder in erfrischemdem Bade erquickten, riß die Strömung mit Gewalt uns hinunter und rieth eiligst den festen Grund wieder zu suchen.

Lieblicher wurde noch die Landschaft in der Nähe von Kokenhusen. Die dreieckig zulaufende Ruine mit ihren massiven Mauern, den öden ausgebröckelten Fensternischen und den halb eingestürzten Kellern mahnt ernst an vorübergeflohene Jahrhunderte. Wie viel frohes Leben hat hier in Stadt und Schloß geherrscht, wie wichtige Verhandlungen fanden hier Statt, wie bedeutende Berathungen sind in diesen Räumen gepflogen worden, die einst der Hauptsitz der Erzbischöfe waren und wohin sie häufig, doch nicht immer mit Erfolg, vor den drohenden Angriffen des gereizten Ordens zu flüchten pflegten.

Harte Kämpfe sind hier ausgefochten und mancher Leib tapferer Krieger liegt unter dem Schutte begraben. Wie viel Blut deckt wohl den Rasen rings umher, wie manche gute Schwertklinge ist hier zerbrochen, wie mancher feste Harnisch durchhauen! Die in der Nähe liegenden Gruben erinnern an das schreckliche Schicksal der zwanzig deutschen Ritter, die Bischof Albert (1206) dem Könige von Rukenois zur Befestigung des Schlosses und zur Vertheidigung geschickt hatte, und die verrätherisch in einer Steingrube überfallen bis auf drei der Treulosigkeit des Königs zum Opfer fielen, was die Einverleibung dieses Gebiets in die Besitzungen des Erzbischofs zur Folge hatte. — In Kokenhusen wurde (1479) der Erzbischof Sylvester von dem Ordensmeister Bernhard von der Borg, nachdem ihm alle seine Besitzungen abgenommen waren, gefangen gesetzt und starb auch hier nach wenigen Monaten. Hier wurde (1556) der Markgraf Wilhelm von Brandenburg, der letzte Erzbischof von Riga, mit seinem Coadjutor Christoph von Mecklenburg vom Ordensmeister gefangen genommen, doch bald wieder freigelassen. Nach seinem Tode zog der König von Polen das ganze Erzstift Riga ein, Kokenhusen aber fiel abwechselnd den Russen, den Polen und den Schweden in die Hände und wurde zuletzt (1701) von den zum polnischen Heere gehörigen Sachsen bei Annäherung der Armee Carl des XII. in die Luft gesprengt. Die Stadt Kokenhusen, welche sich an das Schloß anlehnte und auch öfter erobert und zerstört worden ist, war schon früher gänzlich verlassen, und nur unter der Erde weisen Reste von Fundamenten auf das einst hier wogende geschäftige Leben und Treiben hin.

Die Ruine steht einsam und wüste am Ende des Bergrückens, in den öden Fenstermauern wohnt das Grauen, nur vereinzelt fliegen Krähen zu ihren unter verwittertem Gemäuer versteckten Nestern. Einige eiserne Kanonen liegen im Thale als letzte Erinnerung an die kriegerisch-bewegten Zeiten, sonst herrscht Stille, tiefe Stille rings umher, und kaum

findet man den Pfad, der auf die Höhe leitet. Die Aussicht von Oben auf die rauschende Düna mit ihren Bööten, auf das lieblich-ernste Waldesdunkel des tiefen Persethales, auf das jenseitige Ufer mit seinen lachenden Triften und reisenden Saaten, mit den freundlichen Häuschen und weidenden Heerden, neben welchen spielende Kinder lagerten und ihre Schalmeyen ertönen ließen, führten den Geist wieder in die Gegenwart mit ihren Freuden und Leiden, mit ihrem Wechsel von Glück und Unglück zurück. Schwelgend im Genuß dieser Naturschönheiten, aber still sinnend erreichten wir das Thal der Perse und durchwanderten, mehrmals die Brücken überschreitend, die Lustgänge bei Kokenhusen und Bilststeinshof an den Abhängen des Berges, uns an den lieblichen Aussichten labend. In der Schwüle des Tages war uns ein Bad unter dem Wasserfalle, der durch seinen Sturz sich ein Becken von 8—10 Fuß Tiefe ausgehöhlt hat, eine angenehme Erfrischung.

Doch schon zogen sich die Wolken zusammen, die electrisch-gespannte drückende Luft zu reinigen und dem lechzenden Boden eine Labung zu gewähren. Ferne Donner grollten, hin und wieder durchbrach ein Blitz mit gressem Scheine das dunkle Gewölk, einige Tropfen fielen und mahuten uns, die Schritte zu einem sicheren Zufluchtsorte zu beschleunigen. Bald hatten wir einen solchen in dem sogenannten Schweizerhäuschen erreicht, und eine herrliche Naturerscheinung trat uns vor die entzückten Augen. Das tiefe Thal lag vor uns, an beiden Seiten mit dem schönsten Grün bedeckt, das in verschiedenen Schattirungen wechselte. Unten wand sich der Bach zwischen den Felsblöcken entlang, jetzt ärmlich klein, während er im Frühjahr wie ein mächtiger Riese Brücken sprengt und weithin die Ufer überschwemmt. Aus der Ferne erscholl das Rauschen des Wasserfalls und das Plätschern des Springbrunnens. Noch war Alles still, selbst der Gesang der Vögel und das Summen der Wäcker war verstummt; ein langes Erwarten schien sich über die ganze Natur zu lagern. Einzelne Sonnenblicke erhellten die eine

Thalwand, während die andere in dunklem Schatten lag. Ein starker Donnerschlag, unmittelbar dem hellglänzenden Blitze folgend, gab das Signal zu einem Aufruhr der Elemente, der in diesem eingeschlossenen Thale von ganz besonderer Wirkung war. Dichte schwarze Wolken hüllten das Firmament in einen dunklen Schleier, den blendende Blitze zerrissen, die Gegend mit hellem Scheine übergießend; die vielfach vom Echo zurückgeworfenen Donnerschläge rollten bald wie ferne Kanonenschüsse, bald wie dumpfer Trommelwirbel auf und ab. Brausend fuhr der Sturm durch die Wipfel der uralten Birken und Ellern, hin und wieder krachte ein mächtiger Ast herunter oder ein bemooster Stein rollte in die Tiefe. Vom Winde gepeitscht schlugen die schweren Regentropfen in den verschiedensten Richtungen durch das dichte Laub und in unsere halboffene Hütte. Ein Freund, mit dem wir in diesen Gängen zusammenzutreffen verabredet hatten, war vom Unwetter überrascht und gelangte mit einiger Gefahr und fast ganz durchnäßt zu uns. Er berichtete, das Gewitter stehe so nahe und entlade sich mit solcher Intensität, daß er fünfmal den Blitz gleich einer bläulichen Flamme am Blitzableiter von Bilssteinshof herabfahren gesehen habe.

Kurz war die Dauer des prächtigen Naturphänomens; eine heilige Stille, ganz verschieden von der dumpfen Schwüle vorher, lag über dem friedlichen Thale; die gereinigte Luft wehte erfrischend durch die leise säuselnden Blätter, auf denen noch einzelne Regentropfen erglänzten. Die Vögel erhoben wieder ihre Stimmen, und nur das verstärkte Klauschen des Baches, das Murmeln des herabrieselnden Regenwassers und die auf den Wegen zerstreut liegenden Zweige erinnerten an die jetzt besänftigte Wuth der Elemente.

Die untergehende Sonne vergoldete das leichte Gewölk, welches den Horizont umkränzte; einzelne schwarze Wolken zogen in niederen Regionen vorüber, phantastische stets wechselnde Figuren bildend, aus denen wir bald einen mit Greifen, Löwen oder Delfhinen bespannten Wagen mit einer

blumengeschmückten Göttin, bald eine Gruppe an einem Altare opfernder Menschen, bald riesige Schneegebirge mit vorragenden Felspitzen und Gletschern heraus deuten konnten. Die letzten Strahlen der Sonne warfen auf die Landschaft, auf die Ruine, auf das jenseitige Ufer der Düna, auf das Schloß Klauenstein und die glänzenden Fluthen des majestätischen Stromes einen bezaubernden Scheideblick. Der westliche Horizont war ein Feuermeer, welches gegen das reine Blau des Himmels mit seinen lichten Lämmerwölkchen und gegen das dunkle Violet des Ostens wunderbar abstach.

Obgleich von den großartigen Vorgängen in dieser herrlichen Natur stets auf's Neue und an verschiedenen Punkten gefesselt, hatte ich doch mit einiger Unruhe auf die Rückkehr meines Sohnes gewartet, den wir nach dem Bade am Wasserfalle zurückgelassen hatten, ihm die Weisung gebend, falls er das Schweizerhäuschen nicht mehr erreichen könne, sich in die nahe gelegene Eremitage zu retten. Dasselbst suchten wir ihn nun auf, fanden ihn aber zu unserm Schrecken nicht. Auf unser Rufen wurde uns keine Antwort, und allerlei bange Besorgnisse stiegen in mir auf. War er vielleicht dem Wasserfalle zu nahe gekommen und hinein gestürzt? War er an das Ufer der Düna gerathen und dort verunglückt? Hatte er sich im Park verirrt und war in dem dichten Walde am Ufer mit seinen steilen Abhängen zu Schaden gekommen? Je unwahrscheinlicher diese Gedanken bei einiger Ueberlegung sich darstellen mußten, desto mehr wuchs das Unbegreifliche seines Verschwindens und grade das Unmögliche fiel uns zuerst ein. Auf der Landstraße hofften wir endlich Menschen zu treffen und von ihnen Auskunft zu bekommen, aber diese Hoffnung schlug fehl. Die wenigen Menschen, denen wir begegneten, hatten keine Spur von einem Knaben gesehen, und auch in dem nahen Kruge wußte man nichts von ihm.

Im Hofe des Kruges lagerte eine Zigeunerfamilie, die mit drei Wagen gestern angekommen war. Von jeher hat dies räthselhafte Nomadenvolk, dem ich nur selten flüchtig

begegnet war, mir das innigste Mitleid und das lebhafteste Interesse eingefloßt. Die wilde und verwegene Landstreicherei dieses gespenstisch auftauchenden, unstät und flüchtig umherirrenden Hindustammes, der über Aegypten (daher wohl Zigeuner von der Benennung Aegyptiani) als Rest der Völkerwanderung nach Europa gelangt ist, der Druck von Seiten der Obrigkeiten, die Grausamkeiten der christlichen Bevölkerung gegen sie, der heidnische Aberglaube und die als unfehlbar geltende Wahrsagergabe ihrer Alten, die graziöse Gewandtheit und das neckisch-schelmische Wesen der Mädchen mit den schwärmerisch dunkeln Augen und dem schwarzen Haare, das Gerücht von dem orientalischen Wanderleben und der patriarchalischen Verfassung unter einem in Kurland oder Ungarn in undurchdringlichen Wäldern im tiefsten Geheimnisse waltenden Könige geben ihnen eine eigenthümliche romantische Färbung, zugleich aber einen fast dämonischen Charakter. „Als man zählt von Christi Geburt 1417, berichtet Sebastian Münster, hat man zuerst in Deutschland gesehen die Zigeuner, ein ungeschaffen, schwarz, wüßt und unflätzig Volk, das sonderlich gern stiehlt, doch allermeist die Weiber. Sie haben unter ihnen einen Grafen und etliche Ritter, die gar wohl bekleidet, und werden auch von ihnen geehrt. Sie geben auch für, daß ihnen zur Buß aufgelegt sei, also umher zu ziehen in Pilger Weise und daß sie zum ersten aus Klein-Aegypten kommen seien. Aber es sind Fabeln. — Es hat kein Vaterland, zeucht also müßig im Land umher, ernährt sich mit Stehlen, lebt wie ein Hund, ist kein Religion bei ihnen, ob sie schon ihre Kinder von den Christen lassen taufen.“ Nicht lange nachher (1427) erschienen zu Paris zwölf Zigeuner zu Pferde, von denen zwei sich Herzog und Graf nannten, mit achtzig Frauen und Kindern, angeblich als Rest einer von den Saracenen gesprengten christlichen Völkerschaft, vom Papst angewiesen, in Armuth umher zu ziehen, ohne auf einem Bett zu liegen, und von jedem Bischöfe zehn Franks zu erhalten. Durch den Anschluß verlaufenen Diebsgesindels, durch Unterstützung

der Verbrecher und Fehlung des Gestohlenen wurde dies Volk zur allgemeinen Landplage und ist noch jetzt in Ungarn und Kleinarußland ein Hinderniß der gesellschaftlichen Ordnung und Sitte.

Jedenfalls gehörten die Zigeuner, welche wir hier fanden, den verkommensten Resten dieses unglücklichen Volksstammes, den Parias unter den Europäern, an. Zwar sollen sie feste Wohnsitze haben, ziehen aber aus alter Neigung stets umher, Pferde kaufend und tauschend, Körbe flechtend und durch Wahrsagung, Handel, Betrug und Diebstahl sich kümmerlich ernährend. Ihre Kleidung war höchst dürftig, die Farbe des Gesichts, der Hände und des Halses dunkelbraun, das Haupthaar pechschwarz und bei den Knaben unordentlich lang herabhängend, bei den Weibern unter einer lettischen Mütze verborgen, der Ausdruck des Gesichts theilnahmslos, roh und gedrückt, doch spielte um den Mund ein Zug verwegener List, und das dunkle Auge strahlte von einem unheimlichen Feuer. Bescheiden standen sie an die Wand des Hauses gelehnt; ein junges Weib schaukelte einen Säugling, der in schmutzige Lumpen gewickelt war, auf den Armen, ihn zärtlich anblickend und streichelnd. Es war ungeachtet der Unreinlichkeit ein liebliches Kind. Weniger gebräunt als die Uebrigen, hatte es in seiner Gesichtsbildung, in seinen dunkeln von schwarzen Wimpern beschatteten Augen, etwas Anziehendes, was mit einer Leidensmiene, die Mangel und Entbehrung ihm zur Gewohnheit gemacht haben mochte, ihm Interesse und Mitleid erwecken mußte. Durch etwas Weißbrot und Zuckerwerk erwarb ich mir nicht allein die Zuneigung der Kinder, sondern auch der Mutter, und bald erbot sich dieselbe, mir aus der Hand zu prophezeien. Obgleich kein Freund dieser betrüglischen Künste gab ich doch aus Neugierde ihrem Verlangen nach und hörte mit Verwunderung, wie sie nach langer aufmerksamer Betrachtung der Linien beider Hände mir weisagte, daß ich nächstens heirathen und zwei Kinder haben würde, daß mir ein Brief mit Geld, eine Arente oder ein Landgut zu Theil werden und andre Ehren bereitet

werden sollten. Unzufrieden mit diesen thörichten Erfindungen wollte ich schon fortgehen, als mir einfiel, die Zigeunerin nach meinem verlornen Knaben zu fragen. Sie schien dieser Frage eine hohe Bedeutung beizulegen, denn sie erklärte sich bereit, einen Versuch zu seiner Entdeckung zu machen, und verlangte nur ein Gläschen mit Branntwein. Das Glas wurde gebracht und auf den Tisch gesetzt; sie zog einen kurzen schwarzen Stab hervor, mit dem sie verschiedene Figuren in der Luft beschrieb, während auf ihren Wink ein junges Mädchen ein schmutziges Tambourin herbeiholte, und auf demselben eine wilde, wenig harmonische Musik verursachte, die sie mit lebhaften Gesticulationen begleitete. Die Prophetin aber ging murmelnd mehrmals um den Tisch herum, setzte sich dann, blies dreimal in das Glas, schüttelte es, nippte davon, blies und murmelte wieder und schaute dann, den Kopf auf die Hände stützend, nachdenkend in die klare Flüssigkeit. Ihre Züge nahmen einen edleren Ausdruck an, sie schien nichts von ihrer Umgebung mehr zu bemerken, sondern in einem tiefen Schlafe zu liegen.

Nach einigen Minuten begann sie in feierlichem Tone in lettischer Sprache ihre Weissagung, bald leise murmelnd, bald die Stimme erhebend. Was ich mit Hilfe meines Freundes davon verstehen konnte, war etwa folgendes: „Dunkel ist das Gewölk, plätschernd strömt der Regen, dumpf grollt der Donner! — — Weinend steht ein Knabe auf einsamen Pfaden, durchnäßt ist sein Gewand, unsicher irrt er hin und her. Krauschend schlagen die Wellen an den Strand, wild heult der Sturm, der Knabe sitzt an des Hügels Abhang, die Hände zum Gebet erhoben. Die Luft erhellte sich, glänzend breitet sich der Wasserspiegel aus — ein Wagen naht mit zwei schnellen Rossen, ein Mann steigt aus, faßt des Kindes Hand und fährt mit ihm davon.“

Wie erschöpft hielt die Wahrsagerin inne, schob das Glas zurück und legte, ohne auf das vor ihr hingelegte Geschenk zu achten, den Kopf auf den Tisch. Einige Minuten schien sie zu schlafen, dann erhob sie sich und mit ihrer

gewöhnlichen Stimme sagte sie: „Es ist genug!“ Auf unsere weiteren Fragen antwortete sie nicht, ja sie schien nicht einmal zu wissen, was sie im Traume gesprochen.

Ohne ihrer Aussage großes Vertrauen zu schenken, folgten wir doch ihrer Anweisung. Die Nacht war zwar hereingebrochen, doch leuchteten Abendröthe und Mond hinreichend, und unverzüglich eilten wir an das Ufer der Düna, um dem räthselhaften Wagen nachzuspüren. Wirklich berichtete uns ein am Wege stehender Bauer, daß er gleich nach dem Gewitter einen Wagen schnell habe vorbeifahren sehen; wer darin gesessen, habe er nicht erkannt. Doch wußte er uns die Farbe der Pferde und den Weg, den der Reisende eingeschlagen, anzugeben und voller Hoffnung folgten wir diesen Andeutungen. Bald aber hörte die Spur auf, und unmutig wandten wir uns vom Ufer der Düna ins Land hinein. Wieder gelangten wir an das Ufer der Perse, folgten ihrem geschlängelten Laufe so viel möglich und fragten in jedem Bauerhause, aber ohne die geringste Auskunft zu erhalten. Ueber eine Stunde waren wir in schnellem Schritte umhergeirrt, allmählich ging die Bevölkerung zur Ruhe und unser Muth sank, während das Mißtrauen gegen die Zigeunerhexe stieg. Woher hatte sie überhaupt ihre Kunde? War es eine magnetische Erregung, die ihr den Blick in die Ferne eröffnete? War ihr von ihren Stammgenossen etwas der Art mitgetheilt? Oder war die ganze Sache, wie ihre chironantische Weissagung, rein aus der Luft gegriffen?

Schon waren wir im Begriff, irgendwo ein dürftiges Nachtlager zu suchen und die Nachforschungen am folgenden Tage mit erneutem Eifer fortzusetzen, als wir aus einiger Entfernung vor einem wohnlichen Hause einige Personen wahrnahmen, die sich lebhaft in deutscher Sprache unterhielten. Rasch näherten wir uns und ein hochgewachsener freundlicher Mann kam uns entgegen, in der Absicht, wie es schien, uns unter sein gastliches Dach einzuladen. Kaum hatte ich ihn angerebet, unsre Sorge und Bitte um Nachtlager vorzutragen, als ich ganz in der Nähe den lauten

Ausruf hörte: „Mein Vater! mein Vater!“ In demselben Augenblicke hing auch mein vermisstes Söhnchen in meinen Armen. Ueberrascht und fast an der Wirklichkeit zweifelnd hielt ich mein Kind umfaßt und fragte nach der Lösung des Räthsels. Gerührt durch das wunderbare Zusammentreffen so unerwarteter Umstände gab der Wirth, ein Landschulmeister von mehr als gewöhnlicher Bildung, uns die gewünschte Auskunft. Er war vor dem Gewitter von einem benachbarten Dorfe ausgefahren, vom Regen überrascht hatte er einige Zeit in einem Bauerhause verweilt, und dann am Ausfluß der Perse den weinenden Knaben gefunden, der auf das Versprechen, ihn zu seinem Vater zu bringen, willig mit ihm in den Wagen gestiegen war. Am folgenden Tage hatte er dann seine Nachforschungen anstellen wollen; der Knabe sei aber so aufgereggt und bekümmert gewesen, daß er nicht habe schlafen gehen wollen, daher sie in der herrlichen Sommernacht sich vor der Thür noch unterhalten hätten. Er erinnerte sich übrigens, vor einem Bauerhause ein altes Zigeunerweib erblickt zu haben.

Gastfrei nöthigte er uns dann zu einem frugalen, aber herzlich dargebotenen Abendessen und wies uns eine reinliche und bequeme Schlafstelle an, auf der wir mit innigem Dank im Herzen gegen den Gott, der unsere Schritte so gütig gelenkt, einschließen, nachdem der Knabe uns ausführlich seine Verirrung und seine Angst geschildert hatte.

Am nächsten Morgen führte unser freundlicher Wirth uns selbst an einige der schönsten Punkte dieser lieblichen Gegend und Nachmittags traten wir mit frohen Herzen, begleitet von seinen und seiner liebenswürdigen Familie Segenswünschen, unseren Rückweg an. Lange wird die Erinnerung an diese freud- und leidvollen Erlebnisse unserm Gedächtnisse theuer bleiben.

## Die Heimkehr auf's Land.

Die Geschäfte des Johannimarktes waren geschlossen, verschiedene Verlegenheiten überwunden und manche vortheilhafte Unternehmungen verabredet. Das Korn stand überall gut, doch waren die Preise nicht ganz niedrig, also Aussichten auf gute Einnahme, kein unfreiwilliger Gutsverkauf war vorgekommen und es hatte daher Heiterkeit und Zufriedenheit die versammelte Geschäftswelt beherrscht. Leichten Herzens machte sich denn auch der würdige Amtrath auf den Weg, um aus den geräuschvollen Geschäften und Zerstreuungen der Stadt zu den friedlichen Beschäftigungen des Landlebens zurück zu kehren. Ihn hatte für diesmal nicht die sorgsame Hausfrau, sondern sein sechzehnjähriges Töchterchen, Fräulein Clotilde begleitet, um das Leben mit anzusehen und gesehen zu werden. Zum ersten Male war sie auf längere Zeit ohne das schützende Auge der Mutter in der Stadt gewesen und hatte das ihr so neue und anziehende Leben in vollen Zügen zu genießen sich angelegen sein lassen. Gern hätte sie noch den Aufenthalt in der Stadt wenigstens um einen Tag verlängert. War es ja doch schon spät Abends geworden und feierte doch eine geliebte Freundin heute ihren Geburtstag, an welchem Feste sie mit Vergnügen Theil genommen hätte. Willig hätte auch der liebende Vater ihren Wünschen nachgegeben, wenn nicht dringende Geschäfte vorgelegen, die schon am anderen Morgen früh seine Gegenwart auf dem Lande gebieterisch forderten. Die Pferde waren deshalb in großer Eile mit der schwerfälligen gelben Kalesche zur Stadt geschickt worden und nachdem sie hinreichend gefüttert und getränkt waren, sagte der gute Alte nebst seiner Tochter — beide mit ganz verschiedenen Gefühlen, den Freuden und Arbeiten der Stadt Lebewohl, und bald rasselte das durch sein Alter ehrwürdige Fuhrwerk über das holperige Straßenpflaster zum Thore hinaus und arbeitete sich durch den Staub der Vorstadt bis in die waldigen Sandwüsten der Landstraße hindurch.

Der Tag war klar und heiß gewesen; mit dem Untergange der Sonne wehte eine erquickende Kühle durch die schweigenden Tannen, deren majestätische Ruhe nur selten durch die Töne eines einsamen Vogels oder das Krächzen eines Krähenpaares unterbrochen wurde. Mühsam zogen die von der Hitze und dem weiten Wege angegriffenen beiden Pferde, sonst die Lieblinge des Herrn, den schweren Wagen sammt seinem beleibten Insassen durch den tiefen Sand. Desto bequemer konnte der zärtliche Vater sich mit seiner Tochter aussprechen, die noch voll von den Eindrücken der so selten besuchten Festlichkeiten nicht aufhörte, von den wunderbaren Erlebnissen der letzten Tage zu erzählen, und gern hörte der Alte ihrem anmuthigen Geplauder zu. Doch übten die Anstrengung und die Temperatur des Tages, die Aufregung beim Abschiede von Freunden und Verwandten, die Sorge für Einkäufe und Geldgeschäfte allmählich ihr Recht über den ruhegewohnten Körper und nach kurzem vergeblichen Kampfe, von der kurzen Pfeife und der Schnupftabacksdose ohne Erfolg unterstützt, sanken dem alten Herrn die Augenlieder und bald verkündeten tiefe gleichmäßige Athemzüge hinlänglich, daß an seiner Seele die Eindrücke der Außenwelt spurlos vorübergehen mußten.

Noch einige Zeit setzte die liebende Tochter ihre Erzählung fort, ohne in ihrem Eifer zu bemerken, daß sie tauben Ohren predigte. Erst als sie auf eine Frage keine Antwort erhielt, blickte sie ihren Nachbar genauer an, und etwas unzufrieden damit, daß ihre lebhafteste Beschreibung des glänzenden Balles, der sie am vergangenen Abende so entzückt hatte, ihren Vater so wenig interessirte, lehnte sie sich ebenfalls sinnend in die weichen Kissen ihres Sitzes zurück, in der Erinnerung die Touren des Cotillons und die dabei vorgekommenen Gespräche recapitulirend.

Groß ist die Macht des Beispiels, Lachen und Weinen, Wachen und Schlafen theilt sich sympathisch mit, — nöthigt ja doch zuweilen das Gähnen eines Pferdes, das gleichmäßige Deffnen und Schließen der Hände manche Menschen unwider-

stehlich zum Gähnen und Schlafen, — wie sollte nicht das Vorbild eines hochverehrten Vaters ein folgsames Töchterchen bewegen, sich einen so herrlichen Genuß, wie ein Schlaf nach einer fast durchwachten Nacht und einem durcharbeiteten Tage zu sein pflegt, zu bereiten. Bot doch die Gegend, wenn gleich von der lieblichen Abendröthe mit einem zauberhaften Schimmer übergossen, wenig Abwechslung und nichts Neues; in der Natur schien Alles zu schlafen, die Vieder der Vögel waren verstummt und nur ein sanfter Lusthauch bewegte fast unmerklich die schaukelnden Zweige der hochragenden Bäume. Genug, kaum waren zwei Berst in der eintönigen Sandwüste zurückgelegt, so lagen Vater und Tochter in tiefem Schläfe und feierten ein kleines gemüthliches Stillleben in behaglicher Ruhe. Liebliche, mitunter vielleicht schreckende Bilder mochten vor der Seele des phantasiereichen Mädchens vorüberziehen, ihre Züge bald zu einem Lächeln verklärend, bald einen leisen Angstruf ihrer Brust entlockend, während der würdige Vater den sanften Schlaf des Gerechten schlief, und nur zuweilen durch die zu stark werdenden Trompetenstöße seine Tochter aus dem Schlummer aufschreckte, indem er sie an die letzte Tanzmusik erinnerte.

Johann, der brave Kosselenker, trieb eine Zeitlang die müden Thiere, die er wie leibliche Brüder liebte, mit oft wiederholtem Zuruf und durch schmeichelnde Ermahnungen zu größerer Schnelligkeit an, ohne großer Erfolge sich rühmen zu können, da die Räder fast bis an die Achsen in dem leichten Flugande versanken. Allmählich verstummten seine Aufforderungen, und eingedenk der vielen Wege, die er den Tag über hatte machen müssen, stellte er sich die Unnehmlichkeiten der Ruhe so lebhaft vor, daß auch ihm die Augen zufielen und er bald treulich dem Beispiele seines Herrn zu folgen beflissen war.

Ein Stündchen mochte vergangen sein, als der Herr Amtsrath, unzufrieden mit seiner etwas unbequemen Lage, sich umdrehte und zu bemerken glaubte, daß der Wagen sich nicht mehr vorwärts bewege. Die sonderbaren Töne, die

von den Geruchsorganen seines Dieners auszugehen schienen, machten denselben in seinen Augen der Pflichtverletzung verdächtig und mit dem spanischen Rohre den breiten Rücken des schläfrigen Kutschers stachelnd rief er ihm die ernstesten Drohworte zu: „Johann! was bedeutet das? der Wagen steht ja still!“ — Johann, sich schnell aus dem Schlafe aufraffend, antwortete: „O nein, Herr! aber in dem tiefen Sande geht es langsam vorwärts!“

Der Herr Amtsrath, zu ermüdet, um diese Aussage einer genaueren Prüfung zu unterziehen, beruhigte sich ohne Weiteres mit dieser Erklärung, legte sich auf die andere Seite und schlief alsbald wieder ein.

Gegen Mitternacht erwachte das Fräulein, gestört durch das lebhafteste Duett von nasalten Melodien, welches der Vater mit dem Kutscher nach allen Regeln der Kunst zu executiren sich bemühte, blickte aus dem Wagen und keine Bewegung schien ihr ein Vorwärtsschreiten auf dem schwierigen Pfade anzudeuten. Mit lautem Zuruf und mit dem Sonnenschirme die Mütze des orgelnden Schläfers rückend, jagte sie ihn aus seinem süßen Schlafe. Sich reckend und dehnend sammelte dieser seine Lebensgeister, blickte sich um und erwiderte gähnend auf die Bemerkung des Fräuleins, daß die Pferde still ständen: „O nein, Fräulein! Es geht immer so allmählig vorwärts, langsam den Berg hinauf!“ — Das Zwiegespräch hatte auch den alten Herrn munter gemacht, er sah nach der Uhr und lehnte sich dann aus dem Wagen, aufmerksam bei dem matten Scheine der am nördlichen Himmel leuchtenden Röthe die Räder anschauend. Offenbar drehte sich keines derselben und mit zornigen Gebärden fuhr er den Unglücklichen an, der sich eben wieder in eine bequemere Stellung zu bringen gedachte, um seinen auf so unangenehme Weise unterbrochenen Schlaf fortzusetzen: „Was? Du Schlingel! Was redest Du da? Du sagst nun schon zum Zweitemale, wir fahren weiter, und wir sind noch immer auf derselben Stelle, wo wir vor zwei Stunden waren! Da liegt ja noch das Bauerhaus, welches wir bei

Sonnenuntergang neben dem Wege bemerken konnten. Kaum eine Viertelwerst sind wir seitdem vorwärts gekommen. Warte, Dir soll es schlecht ergehen!“

Bei diesen Worten, die von einer nicht zu verkennenden Pantomime begleitet waren, schwand wie mit einem Zauberschlage der Schlaf aus den Augen und Gliedern des trägen Burschen; er raffte sich auf und suchte seinen Leichnam so viel als möglich aus dem Bereiche des spanischen Rohres zu entfernen. Indem er die Peitsche ergriff, beschloß er die Pferde den Zornausbruch seines Herrn entgelten zu lassen. Mit mächtigem Hiebe traf er — die Luft; denn o wehe! die treuen Thiere waren verschwunden und hilflos stand die Kalesche in der öden Sandwüste.

Wie sollte er dieses Unglück seinem Herrn verkünden? Wie sollte er die verlorenen wieder herbeischaffen? Wie nur seine Herrschaft aus dieser bedenklichen Lage befreien, da er wußte, wie pünktlich der alte Amtsrath in seinen Geschäften sei? — Verborgnen konnte die Sache nicht bleiben, selbst wenn, wie zu erwarten stand, Herr und Fräulein bald wieder in Schlaf gesunken wären. Mit verzweiflungsvollem Rufe also wandte er sich um und mit von Angst erstickter Stimme schrie er unter Thränen: „O Herr, erbarmen Sie sich über mich! Was sollen wir machen? Die Pferde sind uns vor dem Wagen weggestohlen!“ — „Die Pferde?“ erwiderte der Amtsrath, dem neben seiner Frau und Tochter sein Marstall das Liebste war, was er auf Erden hatte. „Die Pferde gestohlen? — Und Du Taugenichts sagst, Du habest gewacht und habest beständig gefahren? O welch ein Unglück, wenn man einem solchen Siebenschläfer Etwas anvertraut! Und zumal meine schönen Kappen!“ Fräulein Clotilde, deren Herz ebenfalls sehr an den Lieblingen des Vaters hing, mischte ihre Klagen unter die abgebrochenen Rufe des erzürnten Alten, — ihr traten neben dem Gedanken an den empfindlichen Verlust, an den Aerger des Vaters über die Versäumung die Verlegenheiten vor die Seele, welchen sie in der Mitternacht in der menschenleeren Gegend ausgesetzt

waren. Ihre Phantasie malte sich ihre Lage aus wie die einer in der arabischen Wüste verirrtten Prinzessin von Samarkand, ihre Kalesche wurde ihr zu einer Sänfte, deren Träger entflohen waren; Scheheresades Erzählungen von den Durstesqualen verschmachtender Wanderer, von den vierzig Räubern des Ali-Baba, von Wirbelwinden und Sandsäulen stiegen in ihrer Erinnerung wieder empor und beklemmten ihr das Herz.

Der Alte aber hatte indessen sein gewichtiges Rohr ergriffen und bearbeitete damit den Rücken des Unglücklichen mit einem Eifer, als ob durch diesen Zauberstab das Verlorne wieder gewonnen werden könne. In seiner Verzweiflung und dem Bewußtsein der Straffälligkeit fühlte der arme Sünder kaum den körperlichen Schmerz. Aber doch vertrieben die Schläge ihm den letzten Rest von Müdigkeit, er richtete sich auf und unterbrach plötzlich die fast übermenschliche Anstrengung seines ergrimmteten Gebieters mit dem freudigen Ausruf: „Gott sei Dank, lieber Herr! Die Pferde sind da! Sie hatten sich nur etwas niedergelegt zum Schlafen.“

---

## Der Geigerlex.

Es summt und schwirrt in der mitternächtigen Luft. Horch! rasche Hofsstritte aus der Ferne! sie kommen näher! Hei! da kommt auf sattellosen Pferde ein Reiter dahersprengt und ruft: Feuerjo! Feuerjo! Hilfe! Feuerjo! — Er reitet gerade der Kirche zu und bald klingt es vom Thurme, es läutet Sturm.

Wie schwer ist's mitten in der Erntezeit sich aus dem besten Schläfe zu erheben; die Menschen können nicht aufkommen, sie liegen fast wie die Halme draußen im Felde, die sie mit emsiger Hand geschnitten. Aber es muß sein. Die Bursche, die Pferde im Stalle haben, sind am flinksten; ein Jeder will den Preis gewinnen, der seit alten Zeiten

darauf gesetzt ist, wer am ersten mit angeschirrtem Gespann sich am Spritzenhäuschen einfindet. Da und dort erscheint Licht in den Stuben, öffnet sich ein Fenster, Thüren gehen auf und die Männer ziehen eilig erst auf der Straße die Jacken an. Als man am Rathhause versammelt ist, heißt es allgemein: „Wo brennt's?“ — „In Ebingen!“ — Frag' und Antwort war kaum nöthig, denn dort hinter dem dunkeln Tannenwalde stand der ganze Himmel angeglüht, still, gleich einem Abendroth, nur bisweilen schoß ein Sprühregen von Funken empor, wie wenn ein mächtiger Luftzug durch einen Hochofen geht.

Die Spritze ist angespannt, die Feuereimer sind aufgereiht, zwei Fackeln sind entzündet, die Fackelträger stehen bereits hüben und drüben, und halten sich an dem Messingspunt; wer nur noch einen Griff, eine Hand breit Platz gewinnen kann, um darauf zu stehen und zu fassen, schwingt sich hinauf, man sieht kaum mehr ein Stückchen von der rothangestrichenen Spritze.

„Noch ein Gespann vor; zwei Pferde können nicht Alles ziehen!“ — „Thut die Fackeln weg!“ — „Nein, es ist alter Brauch!“ — „Fahrt zu, in Gottes Namen!“ —

So scholl die laute Rede hin und her. Setzen wir uns auch auf, aber nicht als blinde Passagiere. Jetzt rollt das schwere Gefährte das Dorf hinaus, an den schlafenden Feldern und Wiesen vorbei — die Obstbäume am Wege mit ihren Stützen tanzen lustig im flackernden Lichte vorüber, und jetzt dröhnt es durch den Wald, die Vögel wachen auf aus ihrem Schlummer, und fliegen scheu umher und können sich kaum mehr zurückfinden in's warme Nest. Jetzt endet der Wald, da drunten im Thale liegt das Dorf tageshell, und es ist ein Schreien und Sturmgeläute, als ob die Flamme dort Stimme gewonnen hätte. Da kommen Leute, die ihre Habe flüchten, aus dem Dorfe, Kinder in bloßen Hemden und nackten Füßen, sie tragen Betten, Zinn- und Kupfergeschirre. Ist's denn so weit, oder hat ein grauser Schreck Alles ergriffen?

„Wo brennt's?“

„Beim Geigerlex.“

Und rascher trieb der Fuhrmann die Pferde, und ein Jeder reckte sich, um doppelt zu helfen. Als man sich der Brandstätte nahte, da sah man bald, das brennende Haus war nicht mehr zu retten; alle Wasserströme waren nur auf die angebauten Häuser gerichtet, um diese vor den gierig leckenden Flammen zu bewahren. Man war eben damit beschäftigt, ein Pferd, zwei Kühe und ein Kind aus dem Stalle zu retten; die Thiere wollten, scheu gemacht durch das Feuer, nicht vom Plaze, bis man ihnen die Augen verband und sie so endlich durch Schläge hinaustrieb.

„Wo ist der Geigerlex?“ hieß es von allen Seiten. —

„Er ist im Bette verbrannt,“ berichteten die Einen. —

„Er ist entflohen,“ berichteten Andere. Niemand wußte Sicheres.

Er hatte weder Kind noch Verwandte, und doch trauerte Alles um ihn, und die aus den Nachbardörfern gekommen waren, schalteten die Einheimischen, daß sie nicht vor Allem sich Gewißheit über das Loos des Unglücklichen verschafft hatten. Bald hieß es, man habe ihn beim Schmied Urban in der Scheune gesehen, bald wieder, er sitze droben in der Kirche und heule und jammere; das sei das erste Mal, daß er ohne Geige und nur zum Beten dorthin gekommen sei; aber man fand ihn nicht da, und fand ihn nicht dort, und nun hieß es wiederum, er sei in dem Hause verbrannt, man habe sein Winseln und Klagen vernommen; aber es sei zu spät gewesen ihn zu retten, denn schon schlug die Flamme zum Dache hinaus und spritzte das Glas der Fensterscheiben bis an die jenseitigen Häuser auf der andern Seite der Straße. Als es mäßig zu dämmern begann, waren die angrenzenden Häuser gerettet. Man ließ nun das Feuer auf seiner ursprünglichen Stätte gewähren, Alles schickte sich an heimzukehren. Da kam vom Berge herab, just wie aus dem Morgenroth heraus, ein seltsamer Aufzug. Auf einem zweirädrigen Karren, an den zwei Ochsen gespannt

waren, saß eine hagere Gestalt, nur mit dem Hemde angethan, und halb mit einer Pferdebedecke zugedeckt; der Morgenwind spielte in den langen weißen Locken des Alten, dessen lustiges Gesicht von einem kurzen, struppigen und schneeweißen Barte eingerahmt war. In den Händen hielt er Geige und Fiedelbogen. Es war der Geigerley. Junge Bursche hatten ihn am Saume des Waldes gefunden, dort, wo wir ihn im raschen Fluge bei der Fahrt fast als eine Geistererscheinung gesehen, dort stand er, nur mit dem Hemde angethan, und hielt seine Geige mit beiden Armen an die Brust gedrückt.

Als er sich jetzt dem Dorfe nahte, nahm er Geige und Fiedelbogen auf und spielte seinen Lieblingswalzer nach dem bekannten Liede: „Heut' bin ich kreuzwohlauf“ u. s. w. Alles schaute nach dem seltsamen Manne und grüßte ihn, wie wenn er von den Verstorbenen wieder erstanden wäre.

„Gebt mir was zu trinken!“ rief er den Ersten zu, die ihm die Hand reichten; „ich hab' so einen mächtigen Durst.“

Man brachte ihm ein Glas Wasser. „Pfei,“ rief der Alte, „das wäre eine Sünde, so einen prächtigen Durst, wie ich habe, mit Wasser zu löschen; — Wein her! Oder hat der verfluchte rothe Hahn auch meinen Wein ausgesoffen?“ Und wieder fing er an lustig zu geigen, bis man vor der Brandstätte ankam. „Das sieht ja aus wie der Tanzboden den Tag nach der Kirchweih,“ sagte er endlich, stieg ab und begab sich in des Nachbars Haus.

Alles drängte sich zu dem Alten und umringte ihn mit Trostworten und mit dem Versprechen, ihm alle Hilfe zum Wiederaufbau des Hauses zu leisten.

„Nein, nein,“ beschwichtigte der Alte, „es ist recht so, mir gehört kein Haus, ich gehöre zum Spatzengeschlechte, das baut sich kein Nest und hat kein eigenes, und huscht nur manchmal ein bei den Pfahlbürgern, den Schwalben. Für die paar Jahre, die ich noch Urlaub habe, bis ich in unsers Herrgotts Hofcapelle oder in die Regimentsmusik bei

seinen Leibgarde-Engeln eingereicht werde, finde ich schon überall Quartier. Jetzt kann ich wieder auf einen Baum steigen und zur Welt hinunterrufen: Von dir da unten ist nichts mein! — Es war doch Unrecht, daß ich ein Eigenthum gehabt habe, außer meiner herzlichsten Frau Figeline.“

Es ließ sich dem seltsamen Manne nichts einwenden, und die Auswärtigen kehrten heim mit dem beruhigten Gefühle, daß der alte Geigerlex noch da sei. Er gehörte nothwendig in die ganze Gegend, sie wäre verschändet gewesen, wenn er fehlte, fast wie wenn man die weithin sichtbare Linde auf der Landecker Höhe unversehens über Nacht niedergeworfen hätte.

Der Geigerlex freute sich gar sonderlich, als ihm der reiche Schmied Caspar einen alten Rock schenkte, der Kehrreiner Joseph ein Paar Hosen, und Andere Anderes. „Jetzt trage ich das ganze Dorf auf dem Leibe,“ sagte er, und gab jedem Kleidungsstücke den Namen des Gebers. „So ein Rock, den Einem ein Anderer vorher lind getragen hat, sitzt so geschmeidig, man steckt in einer fremden Menschenhaut. Mir war's allemal wind und weh, wenn ich einen neuen Rock bekommen hab', und Ihr wißt, ich bin allemal in die Kirche gegangen, und hab' die Kermel in das herab-tropfende Wachs von dem heiligen Herzen gedrückt und hab' g'sagt: So, Rock, jetzt bist du mein, bisher bin ich dein g'wesen. Das spar' ich jetzt bei Euern Kleidern, die habt Ihr schon mit allerlei Speis' und Trank genährt, ich bin jetzt ein neugeborenes Kindchen, und dem schenkt man die Kleidchen, die man ihm nicht angemessen. Ich bin neugeboren.“ — In der That schien das bei dem Alten der Fall; seine frühere tolle Laune, die seit einiger Zeit eingeschlummert schien, jauchzte wieder laut auf.

Als ein Mann hereintrat, der zum Löschen des Brandes gekommen war, und weil er einmal im Geschäfte begriffen, auch innerlich einen Brand gelöscht hatte, und zwar, wie sich ganz deutlich zeigte, mehr als nöthig — da schrie der Geigerlex: „Ich beneide nur den Kerl um seinen schönen Kaufsch.“

Alles lachte. — Das Lachen und Spaßen wurde

unterdessen unterbrochen, denn der Amtmann mit seinem Actuarius kam, um über die Entstehung des Feuers und den angerichteten Schaden ein Protokoll aufzunehmen. — Der Geigerlex gestand sein Vergehen offenherzig ein. Er hatte die seltsame Eigenheit, daß er fast in jeder Tasche ein Schächtelchen mit Reibzündhölzchen trug, um nie fehl zu greifen, wenn er seine Pfeife anzünden wollte. Wenn man ihn besuchte, und wenn er wohin kam, spielte er immer damit, daß er eines der Hölzchen rasch entzündend machte. Oft und oft sagte er dabei: „Es ist doch schändlich, daß das erst jetzt aufkommt, wo ich bald abkraken muß. Schaut, wie das geht, wie der Blitz. Wenn ich's zusammen rechne, habe ich Jahre Zeit verloren mit dem Feuereschlagen, der Alte da oben muß mir dafür zehn Jahre Zulage geben zu den siebzig Jahren, die mir gehören.“

Aus dieser fast kindischen Spielerei war aller Wahrscheinlichkeit nach der Brand entstanden, und der Amtmann sagte mit Bedauern, daß er ihn wegen unvorsichtigen Umgehens mit Feuer dem Gesetze gemäß bestrafen müsse. — „Es ist nur gut,“ setzte er indeß hinzu, „Ihr seid eigentlich der letzte Spielmann; in unserer Zeit, voll griesgrämiger Wichtigthuerei, seid Ihr ein Ueberrest aus der vergangenen lustig herzlichen Welt, es wäre schade, wenn Ihr so jämmerlich umgekommen wäret.“

Der Amtmann nahm wohlwollenden Abschied von ihm. Wir aber bleiben, und wollen die Geschichte dieses Mannes erkunden. — Es sind jetzt nahezu dreißig Jahre, seit der Geigerlex im Dorfe ist, gerade so lange, als die neue Kirche eingeweiht wurde. Damals kam er in das Dorf und spielte drei Tage und drei Nächte, nur einige Morgenstunden ausgesetzt, fast unaufhörlich die tollsten Weisen. Abergläubige Leute munkelten, das müsse der Teufel sein, der so viel Uebermuth aus dem Instrumente zu locken vermag, der Niemanden ruhen und rasten ließ, der ihm zuhörte, wie er selbst kaum der Ruhe zu bedürfen schien. — Er aß während dieser ganzen Zeit kaum einen Bissen und trank nur, aber

in mächtigen Zügen, während der Pausen. Manchmal war's, als bewegte er sich gar nicht, er legte nur den Fiedelbogen auf die Saiten und helle Töne sprangen daraus hervor, — der Fiedelbogen hüpfte fast von selbst in kurzen Sätzen auf und nieder.

„Hui! was war das ein Rasen und Springen auf dem großen Tanzboden in der „Sonne“!“

Einmal rief die Wirthin, eine behagliche, runde Wittwe, während einer Pause: „Spielmann! halt' doch einmal ein, alles Vieh im Dorfe verklagt Dich, und muß fast verkommen, die Bursche und Mädchen gehen nicht heim zu füttern. — Wenn Du's nicht wegen der Menschen thust, um des lieben Viehs halt doch ein!“

„Recht so,“ rief der Geigerlex, da könnt Ihr's sehen, wie der Mensch das edelste Wesen auf der Erde ist, der Mensch allein kann tanzen, paarweise tanzen. Wirthin, wenn Du einen Tanz mit mir machst, dann hör' ich eine Stunde auf.“ Er stieg von dem Tische herunter. Alles drang in die Wirthin, bis sie nachgab. Sie mußte ihn um die Hüfte fassen; er aber hielt seine Geige, entlockte ihr noch nie gehörte Töne, und in so seltsamer Stellung, spielend und tanzend, drehten sie sich im Kreise, und zuletzt hörte er wie mit einem hellen Jauchzen auf, umfaßte die Wirthin und gab ihr einen herzhaften Kuß. — Er erhielt dafür einen eben so herzhaften Schlag auf den Backen. Das eine und das Andere geschah indeß in Friede und Lustbarkeit.

Von jener Zeit an blieb der Geigerlex im Hause der Sonnenwirthin. Er nistete sich dort ein, und wenn eine Lustbarkeit in der Umgegend war, spielte er auf, kehrte aber immer wieder regelmäßig zurück, und es war weit und breit kein Dorf und kein Haus, in dem mehr getanzt wurde, als bei der runden Sonnenwirthin.

Der Jahrestag der Kircheneinweihung kam wieder und der Geigerlex war noch immer da. „Heute ist mein Purzeltag, heut' bin ich hier auf die Welt kommen!“ — so rief er, und seine Geige war lustiger als je.

Man konnte sich im Dorfe und in der ganzen Gegend das Wirthshaus „zur Sonne“ gar nicht mehr denken ohne den Geigerlex. Die Wirthin aber dachte sich's doch vielleicht anders. — Als der zweite Jahrestag der Kirchweihe vorüber war, faßte sie sich ein Herz und sagte: „Lex, Du bist mir lieb und werth; Du bezahlst, was Du verzehrst; aber möchtest Du nicht auch wieder einmal probiren, wie sich's unter einem andern Dache haust? Wie meinst?“

„Wir gefällt's bei euch! Wer gut sitzt, soll nicht rücken,“ sagt man im Sprichwort. Die Wirthin schwieg. Wieder vergingen einige Wochen, da begann sie abermals: „Lex, nicht wahr, Du meinst's gut mit mir?“

„Rechtschaffen gut.“

„Hör', es ist nur wegen der Leute, ich leg' Dir nichts in den Weg, aber weißt, es ist ein Gerede. Du kannst ja wiederkommen nach ein paar Monaten. Wenn Du wiederkommst, steht Dir mein Haus offen.“

„Ich geh' nicht weg, da brauch' ich nicht wiederzukommen.“

„Mach' jetzt keine Späß', Du mußt fort.“

„Ja, zwingen kannst Du mich. Geh' nauf in meine Kammer, pack' meine Sachen in einen Bündel und wirf sie auf die Straße. Anders kriegst Du mich nicht vom Fleck.“

„Du bist ein Teufelsbursch, was soll ich denn mit Dir anfangen?“

„Heirath' mich.“ Er erhielt wieder einen Schlag auf die Backen, aber diesmal viel sanfter, als bei der ersten Kirchweih. Als die Wirthin den Rücken wendete, nahm er die Geige und spielte hell auf.

In kürzeren Zwischenräumen versuchte es nun die Wirthin, den Lex zum Fortgehen zu bewegen, aber seine beständige Antwort war: „Heirath' mich.“

Einstmalen sprach sie mit ihm, daß ihn wohl die Polizei nicht mehr dulde, er habe ja eigentlich keinen rechten Ausweisschein u. dgl. Darauf antwortete Lex keine Sylbe,

setzte den Hut auf die linke Seite, pfiß ein lustiges Lied und ging nach dem zwei Stunden entfernten Schlosse des Grafen. Das Dorf gehörte damals noch dem reichsunmittelbaren Grafen von S.

Am Abend, als die Wirthin in der Küche am Herde stand, und ihre Wangen erglänzten im Widerscheine des Feuers auf dem Herde, trat Lex, ohne eine Miene zu verziehen, vor sie hin, überreichte ihr ein Papier und sagte: „So, da hast Du unsere Heirathsbewilligung, der Graf dispensirt uns noch von jedem Aufgebot, heut' ist Freitag, übermorgen ist unsere Hochzeit.“

„Was, Du Schelm, wirst doch nicht?“

„Herr Lehrer,“ rief Lex dem eben an der Küche Vorübergehenden zu, „kommt herein und leset vor!“ Er hielt die Wirthin am Arme fest, während der Lehrer las und am Ende seinen Glückwunsch aussprach.

„Nun, meinetswegen!“ sagte die Wirthin endlich, „Du bist mir schon lange recht, aber es war nur auch wegen dem Gerede und dem Gelauf.“

„Also übermorgen?“

„Ja, Du Schelm . . . .“

Das war nun ein lustiger Aufzug, als am Sonntag der Geigerlex, genannt Alexis Geubermüller, sich selber den Hochzeitsreigen aufspielte, geigend neben seiner Bräut zur Kirche ging und die Geige erst am Taufbecken ablegte, auf dem Heimwege aber wieder so lustig geigte und spielte, daß allen Leuten das Herz im Leibe lachte. — Von dazumal ist der Geigerlex im Dorfe, und das heißt so viel, als: die Lustigkeit bleibt darin.

Seit mehren Jahren aber ist er manchmal auch trübselig, denn die hohe Kirchen- und Staatspolizei hat verordnet, daß ohne obrigkeitliche Erlaubniß nicht mehr getantz werden darf. — Auch haben die Trompeten und Blasinstrumente die Geige verdrängt, und so spielte unser Lex nur noch den Kindern unter der Dorfllinde seine lustigen Weisen vor, bis auch dieß das hochlöbliche Pfarramt als

schulpolizeiwidrig untersagte. Vor drei Jahren ist dem Vex noch gar seine Frau gestorben, mit der er immer in Scherz und Heiterkeit gelebt. — So trotzig feck auch der Geigerlex anfangs sein Schicksal aufgenommen hatte, so ward es ihm doch jetzt manchmal schwer, mehr als er gestand.

„Der Mensch sollte nicht so alt werden!“ war das Einzige, was er manchmal sagte, und das war nur ein Ausschreien aus einer großen inneren Gedankenreihe, in der er es wohl erkannte, daß zum lustigen Leben eines fahrenden Musikanten auch ein junger Leib gehöre. „Das Heu wächst nicht mehr so weich, wie vor dreißig Jahren!“ pflegte er oft zu behaupten.

Der neue Amtmann, der ein besonderes Wohlwollen für den Geigerlex hatte, war indeß darauf bedacht, ihm sorgenfreie Tage zu sichern. Die nicht unbedeutende Summe, in welcher das Haus in der allgemeinen Landesfeuerkasse angelegt war, wurde statutenmäßig nur dann voll ausbezahlt, wenn ein anderes Haus an der Stelle aufgerichtet wurde. Die Gemeinde, die sich schon lange für einen Bauplatz zum neuen Schulhaus in der Mitte des Dorfes umthat, kaufte nun auf Betreiben des Amtmanns dem Geigerlex die Brandstätte mit allem darauf Haftenden ab. Der Alte aber wollte kein Geld, und so ward ihm eine wohlausreichende Jahresrente bis zu seinem Tode ausgesetzt. Das war nun gerade so nach seinem Geschmack. Er erlustigte sich viel damit, wie er sich selbst aufzehre, und das Glas vollaus trinke, daß auch kein Tropfen mehr darin sei.

Auch ward es ihm nun wieder nachgesehen, daß er den Kindern unter der Dorflinde an Sommerabenden vorgeigen durfte. So lebte er nun auf's Neue frisch auf, und manchmal erblickte wieder sein alter Uebermuth. Als im Sommer darauf das neue Schulhaus zu bauen begonnen wurde, da war er beständig wie zauberisch dorthin gebannt. Er saß auf dem Bauholze, auf den Steinen, und sah mit beständiger Aufmerksamkeit zu, hacken, graben und hämmern. Mit dem frühesten Morgen, wenn die Bauleute auf ihrer

Arbeitsstätte erschienen, war der Geigerley schon da, er war fast wundersam dorthin gebannt. Wenn die Werkleute nach drei Stunden Arbeit ihr Frühstück verzehrten, und wenn sie am Mittag eine Stunde Rast machten, und Kinder und Weiber kamen, die ihnen das Essen brachten, da saß der Geigerley immer unter den Ruhenden und Genießenden und machte ihnen „Tafelmusik“, wie er's nannte. Viele aus dem Dorfe sammelten sich dazu, und so ward der ganze Bau eine sommerlange einzige Lustbarkeit.

Der Geigerley sagte oft, jetzt sehe er erst recht, wie er viel habe zu thun gehabt; er hätte sollen überall sein, meinte er, wo fröhliche Menschen rasten; und Musik könnte den magern Kartoffelbrei zum schmackhaftesten Leckerbissen machen.

Ferne und unversehens bereitete sich aber auch ein unheilvolles Geschick für unsern Geigerley, und daran war der Amtmann schuld, der ihm doch so wohlwollte. Dieser kam eines Tages mit einem jungen, genial aussehenden Mann, der geraume Zeit mit auf der Brust verschränkten Armen vor dem Geigerley, der eben in der Feierstunde spielte, stehen blieb.

„Das ist der letzte Spielmann, von dem ich Dir erzählt,“ sagte der Beamte, „den mußt Du malen, er ist unser einziger Ueberrest aus der alten Romantik.“

Und so geschah's. So sehr auch der Alte anfangs widerstrebte, und fast mit Händen und Füßen dagegen schlug; er gab dem Drängen des Amtmanns endlich nach, und ließ sich abconterfeien. Mit bangem Zittern saß er vor der Staffelei, und wollte dann wieder jede Minute aufstehen, um nachzuschauen, was der Mann da mache. Der Maler aber gestattete das nicht, und versprach ihm das Bild zu zeigen, wenn es vollendet wäre. So saß nun der Alte viele Tage vor der Staffelei, und wenn er am Mittage den Ruhenden und Essenden wieder aufspielte, waren es jetzt schwere Klageweisen, nichts von den alten, lustigen Sprüngen und Tänzen.

Als das Bild vollendet war, und der Geigerley es

sehen durfte, schrie er beim ersten Anblick wie rasend auf: „Du verdammter Kerl, hast mich gestohlen!“

Von dem Tage an, als der Maler fortgegangen war und das Bild mitgenommen hatte, war Geigerlex ganz verändert; er ging im Dorfe umher und redete viel mit sich. Man hörte ihn manchmal murmeln: „An die Wand genagelt — gestohlen! Der Geigerlex hat Tag und Nacht offene Augen und schaut von der Wand herunter, und schläft nicht, und iszt nicht und trinkt nicht — gestohlen!“

Man brachte kaum mehr etwas Gescheidtes aus ihm heraus. Auf seiner Geige aber spielte er die wunderbarsten Weisen, und dann lachte er bisweilen und sagte: „Ha, ha, du dort an der Wand genagelt mit deiner Geige, du kannst nicht spielen, du bist nicht der Rechte, da sitzt er.“

Noch einmal flackerte der Lebensgeist im Geigerlex auf; es war der Tag, als der geschmückte Tannenbaum auf den Giebel des neuen Schulhauses gesteckt wurde. Die Zimmerleute kamen, sonntäglich angethan, mit einer Musikbande voraus, um ihren Bauherrn, den Geigerlex, abzuholen. Er war den ganzen Tag über so voll Uebermuth, wie in seinen besten Jahren, er sang, trank und spielte bis in die tiefste Nacht hinein, und am Morgen fand man ihn, den Fiedelbogen in der Hand, auf seinem Bette todt.....

Manche Leute wollen in stiller Nacht, wenn es 12 Uhr schlägt, ein Klängen hören, wie die zartesten Geigentöne. Einige sagen, es sei das Instrument des Geigerlex, das, dem Schulhause vererbt, allein spiele. Andere wollen gar die Töne, die der Geigerlex beim Baue in Holz und Stein hineingespielt, in der Nacht herausklingen lassen. Jedemfalls werden die Kinder nach allen neuen rationellen Methoden in einem Hause unterrichtet, das von der Sage umschwebt ist.



## Inhalts-Verzeichn

Reval's denkwürdigste Jahre bis zur tion. — Erklärung der Kalenderzeichen. — Die zwölf Himmelszeichen. — Wechsel der Jahreszeiten . . . . .	Seite 2
Die Planeten. — Sonnen- und Mondfinster- nisse. — Sonnen-Auf- und Untergänge " . . . . .	3
Die zwölf Monate von Seite 4 bis . . . . .	15
Kirchen- und Kronsfesttage . . . . .	16
Oster- und Pfingst-Tabelle. — Differenz der Tageszeiten . . . . .	17
Russisch-Kaiserliches Haus . . . . .	18
Verzeichniß der übrigen gegenwärtig lebenden Regenten . . . . .	19
Correspondenz-Annahme im Revalischen Gou- vernements-Post-Comptoir . . . . .	24
Taxe des Gewichtgeldes für Briefe u. Päckchen nach allen Städten des russischen Reiches " . . . . .	24
Taxe der Affecuranz-Steuer für Geld- und Werthsendungen nach allen Städten des russischen Reiches . . . . .	26
Taxe des Post-Porto's für nach dem Auslande adressirte ordinäre Briefe . . . . .	26
Ueber die Postmarken . . . . .	27
Tarif für telegraphische Depeschen . . . . .	27
Taxe für inländische Depeschen . . . . .	29
Taxe für ausländische Depeschen . . . . .	30
Preise des Stempelvapiers zu Kreypost-Acten und anderen Abmachungen . . . . .	30
Auszug aus der Fuhrmanns- und Boots-Taxe Verzeichniß der Poststationen nebst Progon- Berechnung . . . . .	31
Jahrmärkte in Ehst-, Liv- und Kurland . . . . .	32
	35

## A n h a n g.

Das Gewitter, oder: Die Zigenner in Kokenhusen	36
Die Heimkehr auf's Land . . . . .	48
Der Geigerler . . . . .	53